

# wochenblatt

**Kaufland**  
 Unseren Prospekt finden Sie aktuell in einer Teilaufgabe dieser Zeitung!

Anzeigen und Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Straße 47a

Tel. 081 22/97 92-0 · Verteilung: 089/41 11 48 - 11 33

FS · Nr. 30 / 30. Jahrgang · Mittwoch, 24. Juli 2024

www.wochenblatt-owv.de

**Jahr-, Antik-, Trödel- und Sammlermarkt**  
 Landshut-Park, Münchnerau, Gewerbegebiet Landshut-West / Kaufland  
 Sonntag, 28. Juli 2024, 9:00 Uhr  
 T. 0171 / 3 29 25 57, 08 51 / 4 90 32 64  
 www.sr-maerkte.de

**www.die-baumexperten.de**  
 Problemfällung, Gartenpflege, Wurzelstockfräsung, Heckenschnitt, Abfuhr, jeder Schwierigkeitsgrad  
**SCHNELL - ZUVERLÄSSIG - PREISWERT**  
 Fa. Lachner 0 87 62 / 57 52



**Neuer Präsident**  
 Bei den Rotariern wird das Zepter weitergereicht und ein neuer Präsident startet. S. 10

**WOHNWELT IMMOBILIEN**



**Ihr Freisinger Immobilien-Experte**  
**Markus Weidl**  
 08161 / 232400  
 Landshuterstr. 68  
 85356 Freising

Mitglied im IVd, das Markenzeichen qualifizierter Immobilienmakler, Verwalter und Sachverständiger **ivd**

www.wohnwelt-immobilien.de

**Goldcenter** Freising

**0 81 61/5 38 84 45**

**Ankauf von:**  
 Altgold, Zahngold, Schmuck, Silber, Münzen, Zinn, **Erbschmuck** u.v.m.

Mainburger Str. 11  
 85354 Freising  
 www.goldcenter-freising.de

Wir übernehmen auch Ihre Hausverwaltung. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot zu Ihrem Objekt.

**VID** Hausverwaltung  
 Am Wasserturm 2  
 85435 Erding  
 Tel. 08122-979911  
 vid-immobilien.de

**Schädlingsbekämpfung**  
**Klaus Zink e.K.**

08124/9272 Buch am Buchrain  
 Ungeziefer - Nager - Tauben

**biller**  
 ... macht glücklich!

Jetzt bei biller für kurze Zeit bis zu

**2000€ TAUSCHPRÄMIE FÜR IHR ALTES BETT\***

NUR BIS SAMSTAG, 3. AUGUST

BEI JEDEM BETTENKAUF EXTRA PREIS- UND SERVICE-VORTEIL

**INKLUSIVE**

- Gratis Abbau und Mitnahme am Liefertag
- Kostenlose, umweltgerechte Entsorgung
- zusätzlich ab 0% bis zu 6 Jahre finanzieren\*

\*alle Informationen dazu auf biller.de

Möbelcenter biller GmbH, 84174 Weixerau, Am Moos 17  
 Mo-Fr von 10-19 Uhr, Sa von 9:30-19 Uhr [www.biller.de](http://www.biller.de)

## Ein Stück Natur

Badesee mitten in Hallbergmoos



Foto: bro

Zwischen Volksfestplatz und Pappelallee (r), Predazzoallee (l) und Sportpark soll bis Sommer 2026 das neue Freibad gebaut werden.

Fortsetzung auf Seite 3

**MINI SOLARANLAGE BALKONKRAFTWERK**

**Deine persönliche ENERGIEWENDE**

jetzt ab **399 €**

**PRIMO SOLAR**  
 REGIONAL & PERSÖNLICH

jetzt bestellen unter:  
 08167/314 98 20  
[www.primo-solar.de](http://www.primo-solar.de)

z.B.:  
 1x 800 Watt Wechselrichter  
 2x 405 Watt PV-Module  
 1x Anschlusskabel 3 Meter

Tägliche Abholung nach Terminabsprache in **Freising-Achering** möglich | Lieferung gg. Aufpreis | Montagesets Balkon, Dach & Wand sofort lieferbar.

**PRIMO SOLAR GmbH**  
 mail. info@primo-solar.de

tel. 08167 / 3149820  
[www.primo-solar.de](http://www.primo-solar.de)

**NEONGOLF**  
NEUFAHRN

**3D Schwarzlicht Minigolf:**  
Fun für die ganze Familie



Auf nach Neufahrn!  
Infos unter [www.exus.de](http://www.exus.de)

**vit:bikes**  
ERDING

Finde mit uns dein Traumrad  
Das Ziel: Viele Kilometer Fahrspaß



Im Angermair-Haus  
Franz-Brombach-Straße 11, 85435 Erding  
Tel.: 08122 9419481

**ANDREAS EBNER**

Gas · Wasser · Heizung · Sanitär  
Dürnecker Str. 12a · 85354 Freising-Pulling  
Tel. (0 81 61) 74 73 · Fax (0 81 61) 4 22 48  
[www.sanitaer-ebner.de](http://www.sanitaer-ebner.de)

HYUNDAI | N | SEAT Service | CUPRA SERVICE

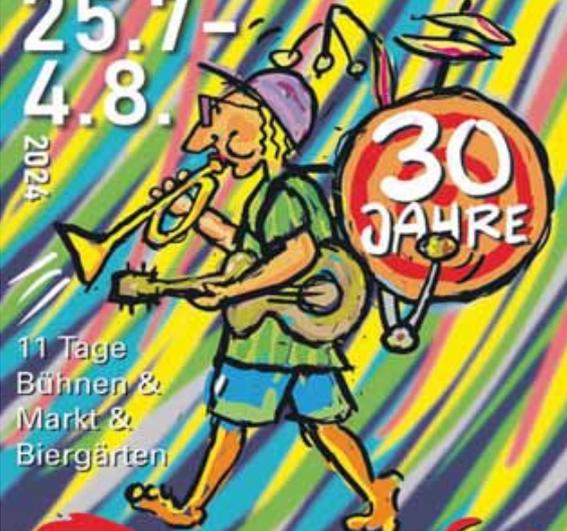


**Autohaus Schneider**  
Berglern · Landshut · Dingolfing

Moosburger Straße 21  
85459 Berglern / Erding  
Tel. 08762 3397  
[www.seat-schneider.de](http://www.seat-schneider.de)

- Service
- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Leasing uvm.

25.7 - 4.8. 2024



11 Tage  
Bühnen &  
Markt &  
Biergärten

**30 JAHRE**

**SINNEFLUT**  
KULTURFESTIVAL



## Meine Woche

### Dia-Abende und die Gemüsesuppe

von Jari Hörl

#### Donnerstag

Dia-Abende. Heute ist mir urplötzlich eingefallen, dass es ja mal sowas gab. In meiner Kindheit gab es tatsächlich noch Einladungen zu Dia-Abenden bei Freunden und Verwandten. Für die Kinder war das meist eine sehr öde Veranstaltung, wenn man Tante Rosi in einem abgedunkelten Raum im Badeanzug an einem Strand im Urlaub betrachten musste. Unschärfe Bilder, an die Wand projiziert, zu je-

dem Bild gab es eine Geschichte und oft waren es hunderte. Ich glaube auch für die erwachsenen Gäste gab es spannendere Einladungen. Manche hatten Regale voll mit diesen Kästen mit Dias. Das schlimmste war, wenn ein bestimmtes Bild gesucht wurde: Mit zusammengekniffenen Augen wurden die kleinen Plättchen gegen das Licht gehalten und nach dem Richtigen gesucht. Ob es heute besser ist? Die Suche auf dem Handy dauert oft genauso lang...

#### Freitag

Sind unterwegs, als ich vorschlage auf dem Heimweg essen zu gehen. Da wirft meine Frau ein, dass sie doch Gemüsesuppe machen wollte. Die faire Abstimmung mit unserer Tochter endete mit 2:1 für das Schnitzel im Lokal.

#### Sonntag

Um die Gemüsesuppe sind wir heute nicht mehr herumgekommen. War gut!

### Warum sagt man eigentlich... »Auch nur mit Wasser kochen«

(chö) · Die Redewendung »auch nur mit Wasser kochen« bedeutet, dass jemand keine außergewöhnlichen Fähigkeiten oder Vorteile hat und genauso arbeitet wie alle anderen. Sie vermittelt, dass jede Person, unabhängig von ihrem Status oder Erfolg, auf dieselben grundlegenden Ressourcen zurückgreift. Es betont die



Foto: Y. Krukau

Gleichheit und Normalität, selbst bei Menschen, die möglicherweise als besonders talentiert oder herausragend gelten. Die Redewendung unterstreicht, dass niemand über besondere Geheimnisse oder magische Fähigkeiten verfügt, sondern mit den gleichen Mitteln wie jeder andere zurechtkommen muss.

## Bild der Woche

von Walter N.



### Knallig

Heuer haben sich die Azaleen besonders üppig entwickelt. Ihre knallig-roten Blüten leuchten aus dem Halbschatten unter der Eibe. Der Standort scheint ihnen zu passen. Und auch das Wetter spielte mit. Sieht man sich eine Blüte genauer an, dann entdeckt man die feinen Farbmuster und die zarten Staubgefäße mit den weißen Köpfchen. Die Wochenblatt-Redaktion freut sich über ihre Bilder aus der Region oder auch von unterwegs! Profi-Fotos müssen es überhaupt nicht sein! Senden Sie einfach ihr Foto an die E-Mail: [redaktion-ed@wochenblatt-owv.de](mailto:redaktion-ed@wochenblatt-owv.de).

# Flora und Fauna mitten in Hallbergmoos

Planungen für Naturbadesee nehmen Gestalt an

**HALLBERGMOOS (chö)** · Die Gemeinde Hallbergmoos plant direkt neben dem Volksfestplatz einen Naturbadesee, der sowohl ökologische als auch soziale Vorteile bieten soll. Dieses Projekt ist ein zentrales Anliegen der Gemeindeverwaltung und soll als nachhaltiges Freizeitangebot für die Bewohner und Besucher dienen. Die Idee eines Naturbadesees wurde von der Gemeindeverwaltung mit dem Ziel initiiert, einen naturnahen Erholungsraum zu schaffen, der im Einklang mit der Umwelt steht.



So soll das Areal des Naturbadesees ausschauen.

Fotos: Gemeinde Hallbergmoos

## Umweltfreundlich

Der Naturbadesee soll nicht nur als Badeort dienen, sondern auch als Lebensraum für verschiedene Pflanzen- und Tierarten.

Die Planung und Umsetzung des Naturbadesees erfolgt in mehreren Phasen. Die verantwortliche Planungsfirma »Wasserwerkstatt BPA« hat ein innovatives Konzept entwickelt, das auf natürlichen Reinigungsprozessen basiert. Diese umfassen Pflanzenfilter und Biofilme, die eine natürliche Wasseraufbereitung gewährleisten. Der Standort für den Naturbadesee wurde sorgfältig ausgewählt, um sicherzustellen, dass er gut zugänglich ist und gleichzeitig die natürliche Umgebung minimal beeinträchtigt. Der ausgewählte Bereich am be-



Direkt neben dem Volksfestplatz und gut erreichbar.

stehenden Sportpark wird umfassend in das Ökosystem integriert. Ein zentraler Aspekt des Projekts ist die umweltfreundliche Gestaltung des Sees. Durch den Einsatz von natürlichen Reinigungsmethoden soll der Bedarf an

sondern auch Lebensräume für verschiedene Insekten und Vögel bieten. Zusätzlich sind weitläufige Liegewiesen und schattige Plätze vorgesehen, die den Besuchern Erholung und Entspannung bieten. Auch sanitäre Einrichtungen und ein Kiosk sind geplant.

Neben den ökologischen Vorteilen soll der Naturbadesee auch wirtschaftliche und soziale Impulse für die Gemeinde setzen. Durch die Schaffung eines attraktiven Freizeitangebots erwartet man eine Steigerung des lokalen Tourismus und eine Belebung der örtlichen Gastronomie und des Einzelhandels.

Für die Einwohner von Hallbergmoos bedeutet der Naturbadesee eine erhebliche Verbesserung der Lebensqualität. Er bietet einen Ort für Freizeitaktivitäten wie Schwimmen, Sonnenbaden und Picknicken und fördert

gleichzeitig das Bewusstsein für nachhaltigen Umgang mit natürlichen Ressourcen.

## Wirtschaft

Die Realisierung des Naturbadesees in steht für moderne, nachhaltige Wirtschaft. Mit einem ausgewogenen Konzept aus Erholung, Umweltschutz und wirtschaftlicher Belebung wird der Naturbadesee zu einem wichtigen Bestandteil der Gemeindeentwicklung. Die Bauarbeiten sollen nach aktuellen Planungen in den kommenden Monaten beginnen, sodass die Bewohner schon bald einen neuen Ort der Naturverbundenheit genießen können.

Durch dieses ambitionierte Projekt setzt Hallbergmoos ein starkes Zeichen für umweltfreundliche und gemeinwohlorientierte Planung. Kosten soll das Projekt aktuell ca. 4,3 Millionen Euro.

## Freie Fahrt für Einser!

Kostenloses Bahnfahren für Schüler

**BAYERN (chö)** · Auf kostenloses Bahnfahren dürfen sich am ersten Ferientag der Sommerferien wieder Bayerns 1er-Schüler freuen. Die Aktion richtet sich an die Schüler der bayerischen Schulen mit einer »Eins«, einem »Sehr gut« oder einer entsprechenden aktuellen Punktzahl im Zeugnis. Mitzubringen sind eine Zeugniskopie und ein gültiger Personal-, Kinderoder Schülerausweis.

Zusätzlich können Schülerinnen und Schüler von Bayern bis Lauda, Crailsheim, Ulm, Sonneberg (Thür), Salzburg, Kufstein, über die Außen Fernbahn bis Reutte sowie auf der Strecke Memmingen – Wangen – Hergatz fahren.

## Fahrzeit

Am 29. Juli von 0 bis 24 Uhr im Nahverkehr der 2. Klasse.

**SPORT 2000** **SPORTS FREISING**

**SOMMER SALE**

SPORTLICHE SOMMERPREISE

**20-50%\***

**AUF ALLE SOMMERARTIKEL**

\* auf unverbindliche Preisempfehlungen des Herstellers, gilt nicht auf bereits reduzierte Ware sowie für Bestellungen. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

**Raiffeisenstr.29**  
**85356 Freising / Attaching**

*Dein Team für Sport und mehr*

## Die Gebrauchtwagenprofis

»Richter & Meschenmoser Autokaufbegleitung«

(chö) · Henri Meschenmoser und Max Richter sind zwei leidenschaftliche Kfz-Mechatroniker aus dem Landkreis, die sich während ihrer Ausbildung in der Berufsschule kennengelernt haben. Ihre gemeinsame Leidenschaft und ihr Know-how rund ums KFZ brachte sie auf die Idee einen Autokauf Begleitservice anzubieten und so gründeten sie von ca. 1, 5 Jahren die Firma **Richter und Meschenmoser**. Die beiden Jungunternehmer bieten einen umfassenden Service an, der den gesamten Autokaufprozess abdeckt. Auf die Frage, was man sich unter dieser Dienstleistung vorstellen kann, antwortete Max: »Kennen Sie noch die Fernsehserie PS-Profis? Genau das trifft es ganz gut.« Die beiden Gründer unterstützen ihre Kunden von der Vorauswahl des richtigen Fahrzeugs über die Inspektion und Prüfung vor Ort. Ihre Dienstleistungen umfassen eine gründliche Vorauswahl an Fahrzeugen, die den

Wünschen und Anforderungen der Kunden entsprechen. Jedes Fahrzeug wird anschließend umfassend inspiziert und geprüft, um sicherzustellen, dass es technisch ein-

Die Expertise der sympathischen Gründer und ihr Engagement für Qualität und Kundenzufriedenheit machen die beiden zu einem vertrauenswürdigem Partner für alle, die



Die beiden P.S. Profis stehen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Foto: Richter und Meschenmoser

wandfrei ist. »Wir verhandeln hart, aber fair!« betonte Henri im Interview. Dieser Ansatz hat ihnen bereits viele zufriedene Kunden beschert.

ein Auto kaufen möchten. Weitere Informationen finden Sie auf: [www.auto-kaufbegleitung.de](http://www.auto-kaufbegleitung.de) oder [Instagram @autokaufbegleitung](https://www.instagram.com/autokaufbegleitung).

## Insgesamt Verluste

Jahresbilanz der Freisinger Stadtwerke

**FREISING (eis)** · Wie die Freisinger Stadtwerke berichten, wurde das vergangene Jahr mit einem Verlust in Höhe von 2,1 Millionen Euro abgeschlossen. Der in dem Jahr geringere Ergebnisbeitrag der Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH konnte die Verluste der defizitären Sparten nicht vollständig kompensieren.

### Investitionen

In die Trinkwasserversorgung wurden im vergangenen Jahr 2,3 Millionen Euro investiert, für die Infrastruktur des Stromnetzes waren es 2,7 Millionen Euro, beim Wärmenetz 1,2 Millionen Euro und beim Erdgasnetz 0,9 Millionen Euro. Für den weiteren bedarfsgerechten Ausbau der Ladeinfrastruktur erschloss die Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH im Jahr 2023 sechs neue Standorte. Damit kann heute an elf Standorten in der ganzen Stadt Strom geladen werden.

### Trinkwasser

Der Trinkwasserverbrauch betrug im vergangenen Jahr 3,08 Millionen Kubikmeter und blieb damit nahezu konstant (Vorjahr: 3,07 Millionen Kubikmeter). Die Umsatzerlöse aus dem Trinkwasserverkauf erhöhten sich von 5,3 Millionen Euro auf 6,2 Millionen Euro. Aufgrund der Preis-

anpassung im Geschäftsjahr 2023 ist das Ergebnis der Wasserversorgung auf 0,4 Millionen Euro gestiegen.

### Badebetrieb

Erstmals seit seiner Eröffnung stand das frisch in 2023 über ein komplettes Kalenderjahr uneingeschränkt zur Verfügung. Dies nutzten 375.095 Badegäste, davon in der Hallenbadsaison 166.384, in der Freibadsaison 154.243 und in der Sauna 54.468. Die Umsatzerlöse betragen 2,9 Millionen Euro (Vorjahr: 2,2 Millionen Euro). Den Mehreinnahmen bei den Umsatzerlösen stehen erhöhte Personalkosten und gestiegene Materialaufwendungen entgegen. Das Betriebsergebnis beim Badebetrieb liegt bei einem Verlust in Höhe von 3,5 Millionen Euro (Vorjahr 3,7 Millionen Euro).

### Parkhäuser

Bei der Freisinger Stadtwerke Parkhaus und Verkehrs-GmbH haben gestiegene Einnahmen und eine nachträgliche Erstattung aus dem Corona-Rettungsschirm den Verlust auf 1,3 Millionen Euro verringert. Das Jahresergebnis der Sparte Parkhäuser hat sich gegenüber dem Vorjahr um rund 400.000 Euro verbessert und erreicht mit rund 160.000 Euro erstmals ein positives Ergebnis.

## Vollsperrung der Isarstraße

**FREISING (eis)** · Für die Baumaßnahme zur Verbesserung der Radwegführung in der Isarstraße muss voraussichtlich ab Montag, 29. Juli, für etwa fünf Wochen die Isarstraße ab der Luitpoldstraße bis zur Korbiniankreuzung komplett gesperrt werden. Die Maßnahme ist witterungsabhängig. Die Korbiniankreuzung selbst ist nicht betroffen. Die Korbinianbrücke bleibt aus Sicherheitsgründen für die Nutzung durch den privaten PKW-Verkehr ausdrücklich gesperrt und ist ausschließlich für den Buslinienverkehr, den Rad- und Mofaverkehr,

für Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Rettungsfahrzeuge freigegeben. Die Abfahrt zur Dr.-von-Dallerstraße ist weiterhin möglich. Aus der Stadt und aus Mainburg kommend, können der P&R-Parkplatz und die Agentur für Arbeit sowie die Luitpoldanlage nur aus Richtung Lerchenfeld angefahren werden. Der Durchgangsverkehr wird schon frühzeitig umgeleitet. Die Umleitungsstrecke wird großräumig ausgeschildert. Während den Asphaltierungsarbeiten in der Luitpoldstraße im Bereich des Eisstadions ist die Luitpoldanlage nicht anfahrbar.

1974-2024 **50 Jahre ASMO KÜCHEN** **AKTIONSWOCHEN**

**20 Küchen zum exklusiven Jubiläumspreis!**

**LEICHT**  
DIE ARCHITEKTURKÜCHE

**BORA**

**BHU All-in-One Kochfeld mit Downdraft-Abzug**  
**Nur für die ersten 10 Küchenkunden: \* € 199,-**

» Jetzt zusätzlich die Vorteile der Altküchen-Entsorgung und KÜCHENTAUSSCH Aktion nutzen!  
» Festpreisgarantie für alle geplante Markenküchen bis Ende 2025  
» attraktive Jubiläumskollektion in allen Filialen  
» 85375 Neufahrn bei Freising, Lilienthalstraße 14  
Tel. 08165/63 40, mail: [neufahrn@asmo.de](mailto:neufahrn@asmo.de)

1974-2024 **50 Jahre ASMO KÜCHEN**

\*ab einem Möbel-Auftragswert von € 10.000,-

57 x **XXX Lutz**

# JUBILÄUM

Hauspreis mindestens

**40%** unter UVP<sup>1) + S)</sup>



DeLutz

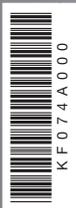
**ZUSÄTZLICH**

AUF **FAST ALLE**

- Möbel
- Küchen
- Matratzen
- Gardinen
- Leuchten
- Teppiche
- Heimtextilien
- Babyzimmer
- Baby-Exklusivmarken
- Haushaltswaren & Accessoires

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNIEN UND -INHABER

MwSt. geschenkt



IN

# ALLEN

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

# 19%

2) + S)

# ABTEILUNGEN

# 5000

## Einkaufsgutscheine zu gewinnen <sup>GW)</sup>



Einfach in einer XXXLutz Filiale oder unter [xxxlutz.de](http://xxxlutz.de) Kaufvertrag abschließen. Mit diesem auf [gewinnspiel.xxxlutz.de](http://gewinnspiel.xxxlutz.de) am Gewinnspiel teilnehmen - und mit etwas Glück gewinnen.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Preis: 10.000 €      | 16. - 30. Preis: 500 €  |
| 2. - 5. Preis: 5.000 €  | 31. - 50. Preis: 250 €  |
| 6. - 15. Preis: 1.000 € | 51. - 100. Preis: 100 € |
|                         | 101. - 500. Preis: 50 € |

ILDE30-4-c Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 27/07/2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schulenburg in Flensburg, Wentorf, Gadenstedt, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Der Rabatt entspricht dem deutschen MwSt.-Anteil des jeweiligen Kaufpreises (Minderung 15,96%). Der geminderte Betrag ist Grundlage für die auf dem Kassensbon ausgewiesene deutsche MwSt. (Keine Erstattung der ausgewiesenen deutschen MwSt. möglich). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 27/07/2024. Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patinio. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop, Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnie, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. GW) für Ihren nächsten Einkauf. Aktion gültig bis 08.09.2024. Alle Aktionsbedingungen finden Sie auf [gewinnspiel.xxxlutz.de](http://gewinnspiel.xxxlutz.de).

MEIN MÖBELHAUS.  
MEIN ONLINE SHOP.

**XXX Lutz**

# Therme startet in die Sommerferien

## Große Zeugnisaktion und Verlosung

**ERDING (red)** · Die Sommerferien stehen vor der Tür und die Therme bereitet sich zur Feier ihres 25-jährigen Jubiläums auf eine besonders spektakuläre Saison vor! Sie starten direkt mit ei-

ner Eins im Zeugnis bekommen zusätzlich eine Kugel Eis geschenkt. Außerdem sorgt auch in diesem Jahr das allseits beliebte Sommerferienprogramm für gute Laune bei Groß & Klein.

90er. Zudem hat die Therme kürzlich 25.000 limitierte Thomas Müller Kids Tickets zum absoluten Sonderpreis verkauft. Ganz besonders ist das Autogramm von Thomas Müller, welches sich auf der Karte befindet. Fußballers. Mit diesen kann man zusätzlich ein Meet & Greet mit dem Fußballstar Thomas Müller gewinnen. Die Tickets waren innerhalb weniger Tage vergriffen. Exklusiv für unsere Leser gibt es noch Tickets zu gewinnen.

Alle regulären Tickets und weitere Informationen zum Sommerferien- und Eventprogramm gibt's unter [www.therme-erding.de](http://www.therme-erding.de)



Im weitläufigen Thermengarten findet jeder seinen Lieblingsplatz. Foto: Therme Erding.

ner besonderen Belohnung für alle Schulkinder. Am Freitag, 26. Juli, erhalten Schüler, die ihr Zeugnis an den Kassen vorzeigen, eine Bonusstunde, um ihren Aufenthalt kostenlos zu verlängern. Schüler mit

Ein weiteres Highlight findet bereits am Samstag, 27. Juli, statt. Bei der legendären 90's Party entführen Loona, Blümchen, das DJ-Duo Mütze Katze u.v.m. die Gäste zurück in das kunterbunte Jahrzehnt der

### Verlosung:

Das Wochenblatt verlost 2x2 Kids Tickets. Einfach eine Mail mit dem Kennwort «Thomas Müller Kids Ticket» und Ihrer Telefonnummer an: [erding@wochenblatt-ovw.de](mailto:erding@wochenblatt-ovw.de). Einsendeschluss ist der 2. August. Viel Glück!

Anzeige

# Endlich Sommer!

## Konzerte in schöner Kulisse

**MÜNCHEN (red)** · Der Münchner Open Air Sommer im Brunnenhof der Residenz ist eine feste Institution und gehört zum Sommer wie Biergarten oder Eisbach Schwimmen.

Zuhörer dürfen sich vom 7. August bis 18. August auf musikalische Leckerbissen der Extraklasse freuen: So stellen bspw. die international erfolgreichen MANDOKI SOULMATES beim einzigen Konzert in Deutschland ihr neues Album vor. Nostalgisch schön wird es, wenn den unsterblichen Hits von Rock-Röhre Tina Turner stimmgewaltig Tribut gezollt wird. Bei Made in Germany erklingen darüber hinaus viele kollektive Ohrwürmer Deutscher Interpreten: Die Songs von u.a. Lindenberg, Sarah Connor, Andreas Bourani, den Ärzten, Marius Müller-Westernhagen, Nena, Herbert Grönemeyer oder Johannes Oerding kennt jeder – gute Stimmung



Umgeben von einer malerischen Kulisse, finden verschiedene Konzerte statt. Foto: Körzinger

ist deshalb vorprogrammiert! Wer es etwas ruhiger mag, für den gibt's bei »La Notte Italiana« die schönsten Arien und Duette der italienischen Oper – zum Dahinschmelzen! Dies und vieles mehr demnächst live – so schön kann der Sommer sein! Tickets gibt es unter: [www.muenchnero-penairsommer.de](http://www.muenchnero-penairsommer.de). Schnell sein lohnt sich!

### Verlosung:

Das Wochenblatt verlost an seine Leser 3x2 Tickets für »Just Tina Turner Tribute Show« am 10. August. Hierzu bitte eine Mail mit dem Kennwort »Tina Turner« und Angabe Ihrer Telefonnummer an: [erding@wochenblatt-ovw.de](mailto:erding@wochenblatt-ovw.de). Einsendeschluss ist der 2. August.

Unsere Die Lie...

Bis Ers...



**gUTE GÜNSTIG**



**Rispentomaten**  
aus den Niederlanden oder Belgien  
Klasse I  
1kg Packung

**AKTION**  
**0.99**

**Landliebe Joghurt** vers...  
500g Glas (zzgl. € 0...  
1k...



**ondine** Plattnektarinen  
aus Spanien  
Klasse I  
450g Packung  
1kg = € 3,31



**AKTION**  
**1.49**

**funny-frisch** Chipsfrisch  
versch. Sorten  
150g Beutel  
1kg = € 7,40



**-44%**  
**1.11**

**Original Wagner Steinofen**  
Pizzas oder Flammkuchen  
30...



**WOCHENEND KNÜLLER** von Donnerstag bis Samstag

Zarte Hähnchenbrustfilets\*  
natur oder mariniert  
HKL A, 100g



**-33%**  
**0.99**

Saftiger Hinterschinken\*  
ohne Speck, gegart  
oder Frühstücksspeck\*  
mager  
roh geräuchert  
100g



**-24%**  
**1.65**

Südbayerische Rohe  
Grobe rohe Bratwürste



2 Angebot nur gültig bei Vorlage der EDEKA App an der Kasse, vorheriger erfolgreicher Registrierung und Auswahlt des Lieblingsmarktes. Teilnehmende Märkte in der Marktsuche unter [www.edeka.de](http://www.edeka.de)

Angebote gültig bis 27.07.2024, KW 30. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. EDEKA ZE...  
New-York-Ring 6, 22297 Hamburg. Firma und Anschriften der teilnehmenden Märkte unter [www.edeka.de](http://www.edeka.de)  
unter der Telefonnummer 0800 333 52 11 (kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz).

# ere Top-Disziplin: be zu Lebensmitteln!

zu **55%**  
sparmis!



**Heidelbeeren**  
aus Polen, Klasse I  
500g Eimer  
1kg = € 5,98

**AKTION**  
**2.99**

**Die Team Deutschland Müslis - jetzt probieren!**



**Team Deutschland Müsli**  
versch. Sorten, 500g Packung  
1kg = € 4,98

**-16%**  
**2.49**

**Lukas Dauser**  
Team Deutschland Turner



ch. Sorten  
(15 Pfand)  
g = € 2,00

**MINDESTENS -47%**  
**1.00**

**Meggle Butter** versch. Sorten  
250g Packung / Becher  
1kg = € 6,76

**MINDESTENS -29%**  
**1.69**

**Weihenstephan Haltbare Milch**  
1,5% / 3,5% Fett  
1l Packung

**-25%**  
**1.11**

**5€ RABATT-COUPON**  
Aktion gültig vom 22.07 - 27.07.2024

Einfach Coupon ausschneiden und an der Kasse Ihres teilnehmenden EDEKA Marktes einlösen. Pro Kunde darf nur ein Coupon mit dem Barcode 9823256905001 eingelöst werden. Einlösbar ab 40€ rabattfähigem Einkaufswert. Der Coupon kann nicht mit anderen Rabattaktionen und/oder Coupons kombiniert werden. Ausgenommen sind Tabakwaren, Pfand, Telefonkarten, Tankstellensätze, Buch- und Pressezeugnisse, Gutscheineverkauf, Post, Lotto & Toto, Leergut, Tchibo-Artikel, Pre- und Anfangsnahrung. Nur einzulösen bei den teilnehmenden EDEKA-Märkten der Region EDEKA Südbayern.

en Pizza,  
tiefgefroren  
10g - 360g  
Packung  
= € 5,97 -  
€ 4,97

**MINDESTENS -47%**  
**1.79**

**EDEKA Sorglos-Preis!**

**Magnum 3er, 4er oder 6er Minis Eis**  
versch. Sorten, tiefgefroren  
255ml - 360ml Packung  
1l = € 7,80 - € 5,53

**-50%**  
**1.99**

**Mövenpick Eis** versch. Sorten  
tiefgefroren  
800ml - 900ml  
Becher  
1l = € 2,21 - € 1,97

**-55%**  
**1.77**

**APP-PREIS!**  
**1.57**

1l = € 1,96 - 1,74

**Manner Waffeln oder Snack**  
versch. Sorten  
400g / 300g Beutel  
1kg = € 6,23 / € 8,30

**-34%**  
**2.49**

**APP-PREIS!**  
**2.22**

1kg = € 5,55 / € 7,40

**Coca-Cola\*\*, Fanta, Sprite oder mezzo mix\*\***  
versch. Sorten, 1,5l Flasche  
(zzgl. € 0,25 Pfand)  
1l = € 0,74

**-37%**  
**1.11**

**APP-PREIS!**  
**0.99**

1l = € 0,66

**Bratwurst\* gebrüht,**  
\* ideal zum Grillen oder  
\* feftige Käse-Krainer\*  
100g

**-22%**  
**1.15**

**Berchtesgadener Land Joghurt**  
versch. Sorten  
1,5% / 4% Fett  
500g Becher  
1kg = € 1,50

**MINDESTENS -31%**  
**0.75**

**Coppenrath&Wiese Unsere Goldstücke**  
versch. Sorten  
6 / 9 Stück  
tiefgefroren  
300g - 540g Beutel  
1kg = € 4,50 - € 2,50

**-41%**  
**1.35**

**Frosta Fertiggericht** versch. Sorten  
375g Beutel oder **Gemüse-Pfanne**  
versch. Sorten, 480g / 600g Beutel  
tiefgefroren, 1kg =  
€ 5,33 - € 3,33

**-42%**  
**2.00**

**Ramazotti Amaro, Aperitivo Rosato, Crema**  
und weitere Sorten  
15% - 38% Vol.  
0,7l Flasche  
1l = € 14,27

**-28%**  
**9.99**

**APP-PREIS!**  
**8.99**

1l = € 12,84

**Bratwurst\* gebrüht,**  
\* ideal zum Grillen oder  
\* feftige Käse-Krainer\*  
100g

**-31%**  
**1.15**

**Pircher Edelbrand oder Haselnuß-Spirituose** versch.  
Sorten, 40% / 30% Vol.  
0,7l / 0,5l Flasche  
1l = € 19,29 / € 27,00

**MINDESTENS -18%**  
**13.50**

**Gösser Natur-Radler** versch. Sorten  
Träger 20x 0,5l Flasche  
(zzgl. € 3,10 Pfand)  
1l = € 1,40

**Einzelpreis**  
**14.95**

1l = € 1,50

**Ab 2 Träger je nur 13,95**

**Doppio Passo Primitivo, Grillo**  
und weitere Sorten  
Italien  
0,75l Flasche  
1l = € 6,65

**MINDESTENS -28%**  
**4.99**

Niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage: Team Deutschland Müsli: € 2,99; Landliebe Joghurt: € 1,89; Weihenstephan Milch: € 1,49; Meggle Butter: € 2,29; Original Wagner Pizza: € 1,69; Magnum Eis: € 2,22; Mövenpick Eis: € 3,99; Funny-frisch: € 1,99; Monster: € 0,79; Doppio Passo: € 4,44; Berchtesgadener Land Joghurt: € 0,88; Coppenrath&Wiese: € 2,29; Frosta: € 3,49; Pircher: € 16,49; Gösser Natur-Radler: € 19,99; Hähnchenbrustfilets: € 0,99; Gulasch: € 1,19; Bratwurst o. Käse-Krainer: € 1,69; Schinken o. Speck: € 1,65.  
1 Gleichzeitig niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage.

Wir Lebensmittel.

\*\* Nur in Märkten mit Bedientheke und nicht bei Vinzenzmaur erhältlich. Serviervorschlüge.



# Bürgerfest & Hirschbachschleiferl

**Kirchdorf** am 27. + 28. Juli 2024

Anzeige/Sonderveröffentlichung



Die Gemeinde Kirchdorf a.d. Amper bedankt sich recht herzlich bei allen Helfern des Kirchdorfer Bürgerfestes 2024. Und wünscht den Besuchern viel Spaß und fröhliche Stunden.

Ihr 1. Bürgermeister  
Uwe Gerlsbeck

## Munteres Treiben in Kirchdorf

### Rathausplatz erwacht zum Leben

**KIRCHDORF/AMPER (chö)** · Das Bürgerfest, dieses Jahr organisiert von der Freiwilligen Feuerwehr, findet am Wochenende des 27. und 28. Juli statt. Alle sieben Jahre übernimmt ein anderer Verein die Durchführung dieses beliebten Festes, und in diesem Jahr ist die Freiwillige Feuerwehr an der Reihe. Beide Tage stehen ganz im Zeichen der Gemeinschaft und Gemütlichkeit. Der Sonntag beginnt um 9:30 Uhr mit einem Gottesdienst. Um 11:00 Uhr startet der »Hirschbachschleiferl«-Laufwettbewerb über 9,7 Kilometer, mit Start und Ziel am Rathausplatz. Die Strecke ist zu etwa 60% asphaltiert. Die Siegereh-



**Auch die Veranstalter des letzten Bürgerfestes freuen sich riesig.**  
Foto: SC Kirchdorf

Kuchen, herzhaften Brotzeiten, Braten und beliebten Klassikern wie Currywurst. Für musikalische Unterhaltung sorgt eine Blaskapelle, die mit ihrer schwungvollen Musik für eine fröhliche Stimmung im Festzelt sorgen. Auch für die kleinen Gäste ist bestens gesorgt: Auf Hüpfburgen können sie sich austoben, und Glitzertattoos sorgen für zusätzlichen Spaß und kreative Abwechslung. Nachmittags wird ein Weinstand eröffnet, an dem eine Auswahl an leckeren Weinen, Prosecco sowie Aperol Spritz, Lillet Wild Berry und Hugo angeboten wird. Dies bietet den Erwachsenen die Möglichkeit, in entspannter Atmo-

sphäre ein Glas Wein zu genießen und den Tag ausklingen zu lassen. Am Abend übernimmt ein DJ im Barzelt und sorgt für ausgelassene Stimmung mit einer Mischung aus aktuellen Hits und beliebten Klassikern. Die Besucher können den Tag bei einem erfrischenden Drink ausklingen lassen und die gemütliche Atmosphäre genießen. Die Kirchdorfer und die Freiwillige Feuerwehr freuen sich auf zahlreiche Besucher, die gemeinsam ein schönes Fest mit viel Gemütlichkeit und geselligem Beisammensein erleben möchten um gemeinsam eine unvergessliche Zeit zu verbringen.

### Hirschbachschleiferl

rung erfolgt um 13 Uhr, gefolgt von einem Kinderlauf um 15 Uhr. Dieser Lauf erfreut sich großer Beliebtheit und zieht sowohl ambitionierte Läufer als auch Hobbyläufer an. Das Bürgerfest bietet ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Im Festzelt können sich die Besucher auf eine breite Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten freuen. Regionale Gaststätten wie Schuhbauer's Oberwirt und der Cafèwirt unterstützen die Veranstaltung mit ihren Spezialitäten. Es gibt eine große Auswahl an

**Zahnstueberl**

ZAHNARZTPRAXIS

Dr. Setzwein & Kollegen

Sternstraße 14 Tel. 08166 - 992 992  
85414 Kirchdorf a.d. Amper praxis@zahnstueberl.de

[www.zahnstueberl.de](http://www.zahnstueberl.de)



Meisterbetrieb

**WILDGRUBER RICHARD**

Tel.: 08166 - 9969900  
Fax: 08166 - 9969901  
Mobil: 0171 - 6958775  
E-Mail: zimmererei-wildgruber@t-online.de

Dorfackerstraße 6  
85414 Helfenbrunn

## ONLINE

[www.wochenblatt-owv.de](http://www.wochenblatt-owv.de)

Schwimm- und Badeteiche von Ihrem Qualifizierten Schwimmteichbauer



An der Kapelle 16 Tel. 08166 / 68106  
85414 Helfenbrunn [www.garten-preisinger.de](http://www.garten-preisinger.de)



DACHSTUHL  
HOLZBAU  
BEDACHUNGEN  
SANIERUNGEN

[www.zimmererei-puchinger.de](http://www.zimmererei-puchinger.de) • Kirchdorf/Amper • Tel. 0172 - 82 73 69 7

## KRAFT GERÜSTE

Kraft Gerüste GmbH  
Keltenstraße 14  
85414 Kirchdorf an der Amper  
Telefon 08166/99770  
Fax 08166/997717  
E-Mail: [info@kraft-gerueste.de](mailto:info@kraft-gerueste.de)  
[www.kraft-gerueste.de](http://www.kraft-gerueste.de)



# SEGMÜLLER SUPER SOMMER

DIE HEISSESTEN WOCHEN  
DES JAHRES

FREIER  
EINTRITT

TOLLE  
PREISE

in spannenden  
Spielrunden zu  
gewinnen!

Radio  
Arabella.

LIVE ON STAGE

SA. 27.07.  
12-18 UHR



MODERATOR  
VOR ORT  
Uli Florl

GRATIS



FERIEN-  
PROGRAMM  
MO-SA  
11-19 UHR

SPIEL  
UND SPASS

Riesige Hüpfburg,  
nostalgisches Karussell,  
Riesenslitsche,  
u. v. m.

1.  
Capri-Eis  
am Stiel

BEACH-BAR

KLIMATISIERTES  
EINRICHTUNGSHAUS



COCKTAIL-BAR



BEACH AREA



CHILL-OUT MUSIC



FOOD SPECIALS



VOLLSTÄNDIGES  
PROGRAMM UNTER:

[www.segmuller.de/super-sommer](http://www.segmuller.de/super-sommer)



SUPER  
DEAL

Käfer Cocktail versch. Sorten, je 0,75 Liter  
Flasche, 1 Ltr. = 2,39 € 3787418/24/26  
Abgabe nur an Personen über 18 Jahren.  
Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

NUR SOLANGE  
VORRAT REICHT! 3.99\*

1.79  
je  
Käfer Cocktail

GÜLTIG  
NUR BIS  
27.07.2024



Symbolbild

85599 Parsdorf  
Heimstettener Str. 10,  
Tel.: 089/90053-0

Öffnungszeiten  
Mo bis Fr: 10:00 bis 20:00 Uhr  
Samstag: 09:30 bis 20:00 Uhr

Preise gültig bis 27.07.2024. Promotionteam  
Friedberg, Segmüller Einrichtungshaus der Hans  
Segmüller Polstermöbelfabrik GmbH & Co. KG,  
Münchner Straße 35, 86316 Friedberg | 241012

\*Unverbindliche  
Preiseempfehlung  
des Herstellers

SEGMÜLLER

## Amt übergeben

Präsidentenwechsel bei den Rotariern



**Dr. Klaus-Peter Potthast (rechts) übergibt dem neuen Präsidenten Manfred Röder sein Amt. F: Andreas Eltschig**

**FREISING (eis)** · Vor wenigen Tagen hat Dr. Klaus-Peter Potthast das Amt des Präsidenten des Rotary Club Freising an den Direktor des Freisinger Dom-Gymnasiums, Manfred Röder, übergeben. Potthast hat den Club – wie bei den Rotariern üblich – ein Jahr lang geleitet.

Die Amtszeit von Potthast war durch das 50 jährige Clubjubiläum geprägt. Anlässlich dieses Jubiläums hat der Club mit der Unterstützung zahlreicher Clubmitglieder zwei besondere Projekte realisiert: Zum einen hat er dem Heiliggeistspital einen rollstuhltaugliches Auto für den Transport von Bewohnern, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, gespendet. Zum anderen wurde das neue Bronze-Stadtmodell am Marienplatz vor dem Bankhaus Sperrer der Öffentlichkeit übergeben. Manfred Röder kündigte an, dass auch er in seiner Amtszeit das Engagement für die die Stadt Freising und die Region weiter vorantreiben möchte. Ein besonderes Anliegen ist ihm dabei die Förderung der Jugend, beispielsweise im Rahmen des internationalen Schüleraustauschs oder durch das Nachhilfeprogramm GR:IPS.

## Erfolg beim Stadtradeln

Über 300.000 Kilometer!

**FREISING (red)** · Wie jedes Jahr waren alle, die in der Stadt Freising wohnen, arbeiten, zur Schule gehen oder im Verein aktiv sind, aufgerufen, wieder beim Stadtradeln und Schulradeln mitzumachen. Bei der dreiwöchigen Aktion ging es darum,



Die Freisinger traten ordentlich in die Pedale. Foto: Lehmann

möglichst viele Fahrten mit dem Rad zurückzulegen und fleißig Kilometer zu sammeln und zu zeigen, dass das Fahrrad als Verkehrsmittel in Freising nicht mehr wegzudenken ist. Insgesamt 77 unterschiedliche Teams – von Schülern über Firmen, Praxen,

Freundeskreise, Familien und Vereine – nahmen dieses Jahr teil und haben wieder eindrucksvoll bewiesen, dass Radfahren nicht nur etwas für sportbegeisterte Daueradler, sondern für jedermann etwas ist. Mit 1.553 Aktiven konnte zwar der Rekord aus dem vergangenen Jahr ganz knapp nicht gebrochen werden (1.561 Aktive in 2023), allerdings wurde die 300.000 Kilometermarke trotz schlechtem Wetters »gerissen«. Insgesamt 303.981 Kilometer standen am Ende zu Buche und damit etwas mehr als noch in 2023. Laut Homepage des Stadtradelns wurden damit 50 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Nun beginnt die Auswertung der Ergebnisse der Teams und Einzelpersonen. Die Stadt Freising bedankt sich bei allen Teilnehmenden und hofft, dass auch nach dem Stadtradeln weiterhin fleißig geradelt wird!

## 520 Stunden geopfert

Zwei neue Rettungssanitäter

**MOOSBURG (eis)** · Insgesamt 520 Stunden – davon 150 für den Fachlehrgang, 160 für ein Praktikum im Krankenhaus, 160 für ein Praktikum auf einer Rettungswache und 40 für den Abschlusslehrgang – brachten Christina Schwemmer und Tobias Huber von der Wasserwacht Moosburg auf, um sich zu Rettungssanitätern weiterzubilden. Die beiden sind durch den Fachlehrgang nun bestens ausgebildet, um im Krankentransport selbstständig und in der Notfallrettung assistierend tätig zu werden. Außerdem wurden sie umfangreich geschult, um Notfallsituationen systematisch einzuschätzen, Notfallmedizinische Basismaßnahmen bei unterschiedlichen Patientengruppen selbstständig durchzuführen und fachgerecht zu assistieren. Die Auswahl, Durchführung und Dokumentation der Maßnahmen sowie die Förderung der Teamfähigkeit rundeten die Ausbildung ab. Beim Abschlusslehrgang wurde das Erlernte wiederholt und um



**Christine Schwemmer und Tobias Huber haben sich zu Rettungssanitätern ausbilden lassen.**

**Foto: Wasserwacht Moosburg**

Details vertieft. Die Prüfung leisteten Schwemmer und Huber schriftlich, mündlich (Fachgespräch) sowie praktisch durch Fallbeispiele. Die Vorstandschaft gratulierte den beiden neuen Rettungssanitätern und bedankte sich für die geopferte Freizeit.

## 200 Reiseziele ab München

Start in die bayrischen Sommerferien

**FLUGHAFEN (red)** · Am letzten Juli-Wochenende startet am Flughafen München die Hauptreisezeit: Vom 26. Juli bis einschließlich 09. September 2024 sind während der bayerischen Sommerferien nach aktuellen Anmeldungen der Airlines über 43.000 Flüge geplant. An einzelnen Tagen werden bis zu 1.000 Flugbewegungen erwartet. Am ersten Ferienwochenende rechnet der Airport mit mehr als 400.000 Passagieren. Insgesamt werden in den Sommerferien mehr als sechs Millionen Reisende erwartet. Passagieren steht ab München ein umfangreiches Angebot zu über 200 Zielen in 64 Ländern zur Verfügung. Um den Reisenden einen angenehmen Urlaubsbeginn zu ermöglichen, sind am Münchner Airport zusätzliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Terminals im Einsatz. Diese sind leicht an ihren Poloshirts zu erkennen und stehen den Urlaubern mit Rat und Tat zur Seite. Auch die Passagiere selbst können durch eine gute Reiseplanung zu einem reise-

ungslosen Ferienstart beitragen. Reisenden wird empfohlen einen Zeitpuffer auf der Fahrt zum Flughafen einzuplanen und rechtzeitig am Flughafen zu erscheinen. Der Online-Check-in oder der Vorabend Check-in der Airlines tragen zu einem weniger stressigen Urlaubsbeginn bei. Unter der Adresse [munich-airport.de/airlines](http://munich-airport.de/airlines) können Fluggäste überprüfen, ob ihre Airline einen Vorabend-Check-in anbietet. Die Reisebestimmungen der Airlines bezüglich Anzahl und Gewicht des Gepäcks sowie die

Regelungen zu Flüssigkeiten und elektronischen Geräten im Handgepäck sollten ebenfalls beachtet werden – mehr dazu erfahren Passagiere über die Website [munich-airport.de/gepaeck](http://munich-airport.de/gepaeck). Reisende, die mit dem Auto zum Flughafen kommen, finden online günstige Parktarife auf dem Buchungsportal [parken.munich-airport.de](http://parken.munich-airport.de). Weitere Tipps für einen entspannten Start in den Sommerurlaub finden Reisende auf der Webseite des Münchner Flughafens unter [munich-airport.de/reisetipps](http://munich-airport.de/reisetipps).



Der Sommerflugplan des Münchner Flughafens bedient 160 Flugziele rund um den Globus. Foto: Flughafen München

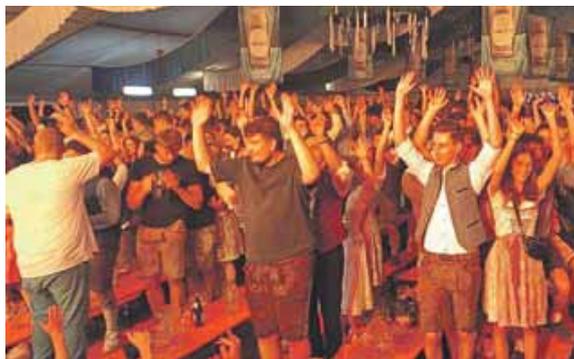
# Volksfest in Allershausen

25.7. bis 28.7.2024



## Party, Stimmung und gute Laune

Volksfest Allershausen



Im Festzelt wird ordentlich gefeiert.

Foto: Batoja

ALLERSHAUSEN (chö) · Es ist wieder soweit. Das Volksfest öffnet seine Tore. Dieses Jahr von Donnerstag, 25. Juli, bis Sonntag, 28. Juli, auf dem Festplatz in der Kienberger Straße 14. Das Fest beginnt am Donnerstag mit dem Tag der Vereine und Betriebe. Ab 18 Uhr gibt es ein Standkonzert auf dem Kirchplatz der Pfarrkirche St. Josef Allershausen, begleitet von einem Freiberausschank des Hofbrauhauses Freising. Um 18:45 Uhr zieht die Festgesellschaft zum Festplatz, wo die Allershausener Böllerschützen mit Böllerschüssen begrüßen. Der erste Bürgermeister Martin Vaas sticht um 19 Uhr das erste Fass an, und die Blaskapelle Hohenkammer sorgt für musikalische Unterhaltung im Festzelt, wo man den Abend gemütlich ausklingen lassen kann.

### Hochwasser

Am Freitag beginnt der Festzeltbetrieb um 16 Uhr. Ab 19:30 Uhr sorgt die Showband Manjana für Stimmung mit Show, Musik und mehr. Der Samstag steht ganz im Zeichen des Senioren- und Familiennachmittags. Der Festzeltbetrieb startet an diesem Tag schon um 13 Uhr, und es gibt ermäßigte Preise bei den Fahrgeschäften sowie auf Speisen und Getränke. Die Gemeinde lädt alle Seniorinnen und Senioren zu einem gemütlichen Nachmittag ein,

musikalisch untermalt von der Blaskapelle Allershausen. Am Abend, ab 19:30 Uhr, heizt die Party- und Showband »zruck zu dir!« aus dem Landkreis Freising den Gästen ein und sorgt für ordentlich



Für die kleinen Besucher gibt es ein tolles Kinderkarussell.

Foto: Batoja

Stimmung im Zelt. Jung und Alt können an diesem Abend zu Klassikern, bei denen alle mitsingen können, ordentlich abfeiern.

Der Sonntag beginnt um 10:30 Uhr mit einem ökume-

nischen Festgottesdienst. Ab 11:30 Uhr spielt die Haimhausener Dorfmusik, bevor um 17 Uhr die Allershausener Blaskapelle den Volksfestausklang einleitet.

Leider haben die vergangenen Hochwasserereignisse den Diana Schützenhaus schwer beschädigt, und der Verein benötigt dringend finanzielle Unterstützung für den Wiederaufbau. Es wäre eine große Hilfe, wenn die Besucher des Volksfests sich solidarisch zeigen und mit ihren Beiträgen den Diana Schützen unter die Arme greifen. Das Volksfest Allershausen verspricht, ein unvergessliches Ereignis zu werden. Hoffentlich beschert der Wettergott Petrus sonnige Tage.



»Zruck zu dir« sorgen musikalisch für Stimmung.

Foto: Volksfestgesellschaft Allershausen

Wir machen Urlaub vom 12.8. – 24.8.2024

## Metzgerei Häuslmeir



Hauseigene Schlachtung

Herstellung und Verkauf

hochwertiger Fleisch- und

Wurstwaren - Partyservice

Kirchdorf a.d. Amper

Hauptstraße 5

Tel. 0 81 66 / 73 65

aha

Ambulante Hauspflege Allershausen

Ambulante Hauspflege  
Allershausen

Breimannweg 21, 85391 Allershausen

Tel. (0 81 66) 35 82

Wir suchen

## Auszubildende für Pflegefachkraft und Pflegefachhelfer

Gerne auch Quereinsteiger. Förderung möglich.

Wir bieten flexible Arbeitszeiten,  
bitte sprechen Sie mit uns.Ursula Villnow, PDL, [info@aha-allershausen.de](mailto:info@aha-allershausen.de)

Wir liefern wie jedes Jahr  
wieder frische Semmeln und resche  
Brezeln und wünschen Ihnen allen  
unterhaltsame Tage!

Matthias Hermann

Bäckerei M. Hermann GmbH &amp; Co. KG

Zweigstraße 6

85777 Fahrenzhausen

Telefon: 08133 6293

[www.baeckerei-hermann.de](http://www.baeckerei-hermann.de)

Das Wochenblatt wünscht  
ein berauschendes Fest!

# »Night of Energy«

Vorverkauf für Afro Vibes gestartet

**FREISING (eis)** · Nach dem großen Erfolg der ersten Afro-Vibes-Veranstaltung im Februar, dürfen sich Musikfans auf die Fortsetzung der Event-Serie freuen. Das Live-Konzert, das unter dem Motto »Afro Vibes – Night of Energy« steht, wartet mit einer großen Bandbreite an afrikanisch beeinflusster Musik auf. Das Publikum darf sich Reggae, Gospel, Jazz, Afrobeats und Blues freuen. Es ist die Stimmung und die Atmosphäre, die an

so einem Abend aus Fremden Freunde macht. Und genau das ist die Idee von Afro Vibes.

## Musik und Kunst

Das Lineup besteht aus der Künstlerin Thabilé, Gewinnerin des Africa Festival Award 2023. Mit ihrer Musik schafft sie einen hochklassigen Mix aus Afro, Gospel, Jazz, Rhythm and Blues mit Einflüssen traditioneller afrikanischer Musik. Als Support stehen ihr Don Pelo



**Die Künstlerin Thabilé macht mit ihrer Musik auf die Probleme unterdrückter Frauen aufmerksam.** Foto: D. Meise

& The MuzikBox zur Seite. Don Pelo, geboren in Haiti und aufgewachsen in den USA, begann seine musikalische Karriere schon in jungen Jahren. Seine Musik ist zielgerichtet und spiegelt sein umfangreiches Wissen über Geschichte und

Politik wider. Als zusätzliches Highlight erwarten die Besucherinnen und Besucher Bilder des Freisinger Künstlers Pepito Anumu. Mit seinen Gemälden sorgt er für die passende Atmosphäre und bringt ein Stück Afrika in den Lindenkeller.

## Termin und Tickets

Afro Vibes – concert edition

Samstag, 12. Oktober 20 bis 2 Uhr, Lindenkeller Freising  
Veitsmüllerweg 2, 85354 Freising, 22 Euro (erm. 18 Euro)  
Tel. 081 61/5 44 43 33, [freising.reservix.de/events](https://freising.reservix.de/events)

## Hadersdorfer GbR

Heizungs- & Lüftungstechnik  
Bad- und Sanitärinstallation  
Solartechnik & Reg. Energien



Moosstr. 54  
85356 Freising  
Tel.: 08161-85873  
Mobil: 0151-18441955  
[hadersdorfer-gbr@t-online.de](mailto:hadersdorfer-gbr@t-online.de)

[www.hadersdorfer-gbr.de](http://www.hadersdorfer-gbr.de)

# § Steuern & Recht 2024

Anzeige/Sondervoröffentlichung

## Beratung bei Pflegegeldbezug

Entlasten und die Pflegequalität sichern

## Steuerkanzlei GEBELE

Obere Hauptstr. 48-50  
85354 Freising

Martha Gebele  
Steuerberater, Rechtsbeistand  
Landwirtschaftliche Buchstelle

Telefon (08161) 94077 - 94078, Telefax (08161) 94470  
E-Mail: [m.gebele@gebele-freising.de](mailto:m.gebele@gebele-freising.de)

**Tätigkeitsschwerpunkte: Existenzgründungsberatung  
Betriebswirtschaftliche Beratung**

(djd) · Die große Mehrheit der Pflegebedürftigen in Deutschland wird zu Hause von Angehörigen versorgt. Dafür gibt es als finanzielle Unterstützung das Pflegegeld. Wer nur dieses erhält und keine professionelle Unterstützung etwa durch einen Pflegedienst wahrnimmt, ist verpflichtet, in regelmäßigen Abständen eine häusliche Pflegeberatung wahrzunehmen: bei Pflegegrad 2 und 3 einmal pro Halbjahr, bei Pflegegrad 4 und 5 einmal im Vierteljahr. »Die sogenannten Beratungseinsätze nach Paragraph 37.3 Sozialgesetzbuch XI sollen die Qualität der Pflege sicherstellen, aber auch Unterstützung bieten und zur Entlastung der Pflegenden beitragen«, erläutert Daniela Vanjek von der Pflegeberatung compass.

Pflegebedürftige müssen sich um den Beratungseinsatz nach Paragraph 37.3 selbst kümmern und können auch die Beratungsperson wählen – das kann zum Beispiel ein qualifizierter Pflegedienstmitarbeiter oder eine von der Pflegekasse beauftragte, unabhängige Fachkraft sein. Die Kosten übernimmt die Pflegekasse beziehungsweise -versicherung. »Wir bei compass



**Die Beratungseinsätze bei Pflegegeldbezug haben zwar auch eine Kontrollfunktion, dienen aber vor allem der Unterstützung der Pflegebedürftigen und ihrer Angehörigen.**

Foto: compass private pflegeberatung/mattphoto

sind für die Beratungseinsätze der privat Versicherten zuständig und wir kümmern uns auf Wunsch auch gemeinsam mit ihnen darum, dass unsere Klienten ihre Termine regelmäßig wahrnehmen«, so Vanjek. Die Termine finden zu Hause beim Pflegebedürftigen statt – bis zum 31. März.2027 gilt aber eine Regelung, nach der jede zweite Beratung auch als Videogespräch durchgeführt werden kann. Anhand eines Fragebogens wird dann die Pflegesituation analysiert und festge-

stellt, ob alles gut läuft oder Unterstützungsbedarf besteht. »Die Beratenden geben Tipps, wie sich die Pflege besser schaffen lässt, nennen Entlastungs- und Schulungsangebote und können Hilfsmittel oder Anpassungen des Wohnumfelds empfehlen«, erklärt die Fachfrau. »Es kann auch sein, dass man in der Beratung sieht, dass der Pflegegrad zu niedrig ist, sodass wir einen Höherstufungsantrag anregen. Wir empfehlen eine ausführliche Pflegeberatung nach Paragraph 7a SGB XI.«

## Anwalts- und Steuerkanzlei Höchstetter & Koll.

Erbrecht – Steuerrecht  
Stiftungsrecht – Strafrecht  
Steuerstrafrecht – Selbstanzeige

### Dr. Klaus Höchstetter

M.B.L.-HSG

Rechtsanwalt  
und Fachanwalt für  
ERBRECHT  
STEUERRECHT  
STRAFRECHT

TELEFON +49(89)746309-0

Kobellstraße 10 | 80336 München  
[info@hoechstetter.de](mailto:info@hoechstetter.de) | [www.hoechstetter.de](http://www.hoechstetter.de)



# Bauen & schöner Wohnen

## Cool bleiben bei Sommerhitze

Miet-Klimageräte helfen über die heißen Wochen

(djd) · Dass die Tage im Sommer immer heißer werden, ist nicht nur ein subjektives Gefühl: Der Deutsche Wetterdienst bestätigt, dass Temperaturen, die vor 1990 einen extremen Sommer signalisierten, in den letzten 30 Jahren zum Durchschnitt einer heißen Jahreszeit geworden sind. 30 Grad und mehr sind also keine Seltenheit mehr. Wohn- und Büroräume verwandeln sich im Hochsommer dann schnell zur Sauna. Wer dem entgegenwirken will, kann mit einem mobilen Klimagerät die große Hitze abmildern. Dieses kann man bei Bedarf auch nur kurzzeitig mieten und spart sich so die Kaufkosten. Ein Split-Klimagerät ist eine Klimaanlage, die in zwei se-



Ein Klimagerät macht es möglich, bei der Arbeit einen kühlen Kopf zu bewahren – auch bei Sommerhitze.  
Foto: ENERENT/Victor Koldunov - stock.adobe.com

### Klimageräte mieten

parate Einheiten aufgeteilt ist: ein Gerät im Innenraum des zu klimatisierenden Zimmers und eine zweite Einheit, die sich draußen befindet, etwa auf dem Balkon oder der Terrasse. Die beiden Geräte sind durch Kältemittelleitungen und elektrische Kabel miteinander verbunden. Split-Klimageräte arbeiten leiser und effizienter als herkömmliche Fensterklimaanlagen. Sie können mehrere Zimmer gleichzeitig kühlen. Zudem bieten solche Geräte, etwa von Novachill, eine hohe Luftqualität im Innenraum, da sie die Luft filtern und entfeuchten können. Für Privat-



Sommerhitze, viele Menschen, die Technik läuft – in einem Büro kann es schnell sehr warm werden. Klimageräte helfen, die Temperatur im angenehmen Bereich zu halten. Foto: ENERENT/standret\_www.freepik.com

wohnungen und Büroräume ist ein Gerät mit einer Leistung zwischen drei und sieben kW in der Regel ausreichend. Split-Klimageräte sind sehr schnell aufgebaut und

installiert. Allerdings sollte immer ein Fachmann hinzugezogen werden. Denn unter anderem muss die Kühllast exakt berechnet werden, um einen optimalen Wirkungsgrad zu erzeugen. Unter [www.novachill.de](http://www.novachill.de) findet man verschiedene Arten von Klimageräten der Enerent-Gruppe. Hier gibt es die Möglichkeit, ein unverbindliches An-

gebot anzufordern oder sich von einem Berater kostenlos zurückrufen zu lassen. Auch die Betriebslautstärke und eine individuelle Raumtemperatursteuerung können relevante Punkte sein. Das Mieten eines mobilen Klimageräts hat handfeste Vorteile. Zunächst einmal sind die Kosten geringer als beim Kauf. Der Nutzer muss ledig-

lich eine Mietgebühr für den Zeitraum zahlen, den er auch nutzt, beispielsweise die drei heißesten Sommermonate. Außerdem braucht man sich keine Gedanken über die Lagerung zu machen, wenn das Gerät im Winter nicht benötigt wird.

### Sichtschutzlösungen ...



... mal anders!



freitag  
WeidenArt



[www.freitag-weidenart.com](http://www.freitag-weidenart.com)  
081 61 / 91576



# HÖRHAMMER

WERKZEUGE · MASCHINEN

- Nägel
- Schrauben
- Spenglereiartikel
- Elektrowerkzeuge
- Maurerwerkzeuge
- Holzbearbeitungsmaschinen
- Sägen
- Leitern
- Wasserpumpen etc.
- Eisenwaren
- ...und vieles mehr!

Oberreit 23 · 85368 Moosburg · Tel. 08761/1575 · Fax 6 6292

## Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert

Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte  
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de)

**kostenloses Info-Telefon 0800/8346250**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

[www.veinal.de](http://www.veinal.de)



# Bauen & schöner Wohnen

Fenster, Türen  
Terrassenbeläge  
Überdachungen

**Haberkorn**  
Fassadenverkleidung

Inhaber:  
N. Bury

formschön

vinylit

effektiv

Partnerbetrieb  
20 Jahre  
Werksgarantie

natursteinbeschichtet

energiesparend

Wir beraten Sie gern & unverbindlich vor Ort

Fassadenverkleidung Haberkorn • Inh. Nico Bury • Hallertauer Str. 22a • 85368 Moosburg a.d. Isar  
Tel. 08761/8524 • Fax: 08761/724589 • E-Mail: bury@fassaden-bau.de

**BAUMGARTNER & SCHUB**  
TORE | TÜREN | ANTRIEBE

Besuchen Sie  
unsere moderne  
Ausstellung!



- Industrietore
- Antrieb
- Garagentor Sanierung
- Montage in Komplettleistung
- Garagentore & Nebentüren
- Feuer- & Rauchschutztüren aus Stahl
- Sicherheitstüren aus Stahl
- Haustüren

Alfred-Kühne-Straße 16a  
85416 Langenbach  
Tel. 0 87 61 / 72 13 03 - 0  
info@bs-tore.info  
www.bs-tore.info

**MARKUS  
PRÖPSTER**

Meister- und  
Innungsfachbetrieb  
des Fliesenhandwerks

-Wasserschaden-,  
Flachdach-,  
Bauaustrocknung  
-24 Std. Notdienst  
85354 PULLING  
Fliederweg 10  
☎ 08161/1 33 49



Ausführung  
sämtlicher  
Fliesenarbeiten

Spezialgebiet:

- Altbausanierung
- Ausbesserung von  
Fliesen-, Platten-,  
Mosaikbelägen
- Leckageortung
- Schimmelpilzanalyse  
und Beseitigung

www.markus-proepster.de

Markisen  
Lebensräume im Freien



**HELLA**  
Jalousien, Markisen, Rolläden.

Bei Ihrem Fachhändler:

**ROLLADEN NOWAK GbR**

Rolläden • Jalousien • Markisen • Sonnenschutz • Reparaturen

Alfred-Kühne-Str. 4  
85416 Langenbach

Tel: 0 87 61 / 26 75  
Fax: 0 87 61 / 14 34



info@rolladen-nowak.de

www.rolladen-nowak.de

## Aktuelle Top-Trends für die Küche

Was 2024 bei der Einrichtung angesagt ist

(djd) · Minimalistische Konzepte, neue Dekore und technische Innovationen, die das Kochen und Leben leichter machen: Bei der Kücheneinrichtung setzen 2024 spannende Neuerungen bei Design und Funktion die Trends der letzten Jahre fort. So kommen zu den beliebten grauen und dunklen Fronten frische Pastellfarben hinzu, gern kombiniert mit natürlichen Dekoren in Holz oder Marmor oder mit Vitrinen-



### Nischenverkleidungen

schränken in verschiedenen Glasoptiken als Blickfang. Die weiterhin dominierenden klaren Linien werden mit gezielten Highlights individuell gestaltet.

»Ein absolutes Trendthema in diesem Jahr sind beispielsweise Nischenverkleidungen«, erzählt Marko Steinmeier, Geschäftsführer von KüchenTreff, einer Einkaufsgemeinschaft von mehr als 500 inhabergeführten Küchenfachgeschäften in Deutschland und Europa. »Modern und gleichzeitig natürlich wirken zum Beispiel die neuen Eichenverkleidungen im skandinavischen Look. Aber auch Blumen- und Naturpanoramen, grafische Motive, klassische Fliesenoptik oder edles Schwarz-Gold stehen zur Auswahl und machen die Nische zum Hingucker.«

Vielfältige Inspirationen gibt es unter [www.kuechentreff.de](http://www.kuechentreff.de). Dort findet man auch Beispiele für die von Puristen geschätzte Möglichkeit, Nische und Arbeitsplatte ganz clean Ton in Ton zu gestalten. Mehr farbliche Auswahl gibt es in modernen Küchen auch bei Spülen und Armaturen. Neben klassischem Chrom/Edelstahl können sie etwa in Schwarz, Grautönen, Grün oder Kupfer passend zur Einrichtung gewählt werden. »Hoch im Kurs stehen außerdem Armaturen mit Zusatzfunktionen wie Quooker, die je nach Wunsch kaltes, heißes, kochendes und sogar

Bei Spülen und Armaturen gibt es immer mehr Farben zur Auswahl.  
Foto: DJD/KüchenTreff

Sprudelwasser liefern können«, so der Küchenexperte. Ein anderes Küchenelement, bei dem hohe Funktionalität

hezu unsichtbar. Und statt eines dominanten Abzugs darüber saugt ein leistungsstarker und energieeffizienter



Neue Kochfelder im Arbeitsplattendekor sind fast unsichtbar.  
Foto: DJD/KüchenTreff

zunehmend mit eleganter Optik kombiniert wird, ist das Kochfeld. Im gleichen Dekor wie die Arbeitsplatte gehalten, werden neue Modelle na-

Muldenlüfter Dämpfe und Gerüche direkt vom Kochfeld ab, bevor sie durch die Raumluft ziehen. Minimalismus in schönster Form.



Sprudelwasser oder kochendes Wasser direkt aus dem Wasserhahn: Funktionalität ist Trumpf.

Foto: KüchenTreff/Michael Breuer

# Bauen & schöner Wohnen

## Trend Tiny House

Wie viel Platz benötige ich?

(djd) - Der Trend zu Tiny Houses hat an Popularität gewonnen. Kleine, oft mobile Wohnräume mit maximal 50 Quadratmeter bieten eine effiziente Nutzung des Raums und setzen auf minimalistische Gestaltung. »Auch wenn man nicht in ein Minihaus ziehen möchte, können Bauherren dennoch viel von diesem Trend lernen und in ihre Projekte integrieren«, sagt Erik Stange, Pressesprecher des Verbraucherschutzbundes Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB).

Er rät Bauinteressenten mit begrenztem Budget, den Raumbedarf kritisch zu hinterfragen, die flexible Mehrfachnutzung von Zimmern und Möglichkeiten des modularen, später erweiterba-



Mit Modul- und Fertighäusern lassen sich Prinzipien aus der Tiny-House-Bewegung teilweise auf den Eigenheimbau übertragen. Foto: Bauherren-Schutzbund/Getty Images/Zoonar RF

ren Bauens zu prüfen. Unabhängiger Rat von einem Bau-sachverständigen kann dabei helfen.

Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) gibt es dazu mehr Infos und bundesweite Adressen von Bauherrenberatern.

Ein Tiny House, ist ein Platzwunder der besonderen Art und hat Wohlfühlcharakter.

- **Bedachungen**
- **Spenglerei**
- **Fassadenverkleidungen**
- **Flachdach**



Am Lohmühlbach 9a • **85356 Freising**  
Tel. 0 81 61 / 8 47 73 • Fax 0 81 61 / 8 41 46  
E-Mail: [bauer-bedachungen@t-online.de](mailto:bauer-bedachungen@t-online.de)

**ONLINE**

[www.wochenblatt-ovv.de](http://www.wochenblatt-ovv.de)

**WWW.GLAS-RITTER.COM**

- Glasgeländer
- falt- und Schiebeanlagen
- **eigene Isolierglasproduktion**
- Küchenrückwände
- Wind- und Sichtschutz
- Vordach- und Terrassenüberdachungen

### ■ Rahmenlose Glasduschen

- 8mm Sicherheitsglas
- Lotus Effekt
- Hebe-Senk Beschläge
- hochwertige verchromte Messing-Beschläge
- barrierefrei

**GLAS RITTER GmbH**  
Eitzstraße 39 · 84030 Ergolding  
Telefon 0871/22791 · Fax 0871/77535  
[service@glas-ritter.com](mailto:service@glas-ritter.com)

**ohne Umwege  
direkt vom  
Großhändler**

**Riskieren Sie 'nen Blick!**

**FEUCHTE WÄNDE ? NASSER KELLER ?**

**SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN ?**

**0 89 / 25 55 72 36**

JETZT KOSTENLOSEN ERSTBESUCH VOR ORT ANFORDERN!

*Nasse Wände?*

**BKL. LÜCKEMEIER**  
BAUWERKSABDICHTUNG  
...garantiert trockene Wände



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH  
Regionalbüro München



[www.bauabdichtung-muenchen.de](http://www.bauabdichtung-muenchen.de)  
[info@bauabdichtung-muenchen.de](mailto:info@bauabdichtung-muenchen.de)



**Tankschutz  
Zentrale Bayern**

**Professionelle  
Tankschutztechnik**

- Tankreinigung
- Tankwartung
- Tankisolierung
- Tankbeschichtungen
- Einbau von Innenhülle
- Tankraumsanierung
- Tankdemontagen
- Einbau von Tankanlagen

Kiermeier Stefan  
Dorfstraße 10A  
85356 Attaching/Freising  
Telefon 08161 - 936 70 07  
Fax 936 70 08  
[info@tankschutzzentrale.de](mailto:info@tankschutzzentrale.de)  
[www.tankschutzzentrale.de](http://www.tankschutzzentrale.de)

**24 Stunden Notdienst**



Erst kleiner bauen, später bei Bedarf erweitern: So können Bauherren die Kosten fürs Eigenheim zunächst niedriger halten. F: Bauherren-Schutzbund/Getty Images/Florian Küttler

## IMMOBILIEN-ANGEBOTE

1 Zi. Whg. 42 qm EG in Williamsville mit Terrasse und neuer EBK.+ 2 Stellplätze+2 Kellerabteile von privat ab sofort zu verkaufen. Preis VB Tel: 0170/3101714

## ANKAUF

IMMOBILIEN

## Finanzstarker Kapitalanleger sucht Wohnungen &amp; Baugrundstücke (auch mit Altbestand)

Anspruchspartner: Herr Hitzelbacher  
☎ 089 21 96 41 09  
Schnelle und diskrete Abwicklung garantiert  
Wir leben Immobilien!  
Info@AkuRat.net  
www.AkuRat.net  
München | Herrsching | Germering | Landsberg | Murnau

Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0170/8489890

Kaufe Whg. Tel. 089/48998925

MIETGESUCHE  
GEWERBLICH

Wir suchen  
**UNTERKÜNFTE**  
für unsere vorwiegend ungarischen  
Mitarbeiter im Raum Oberding.

Pensionen, Privatunterkünfte,  
Ferienunterkünfte etc. Bestenfalls ist der  
Einsatzort Oberding auch mit den  
öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

ANGEBOTE UND KONTAKT-  
AUFNAHME BITTE UNTER:

0172 9638975 (Fr. Braunsdorf)  
oder per E-Mail unter  
landshut@caro-personal.de

## MIETGESUCHE

Prüftechniker, 62 sucht 3-Zi-Whg. in Freising, bis 1650€ warm, mit Balkon/Terrasse/TG. NR, k. Tiere, unbefr. AV, sehr gt. Eink., ordentl., verlässl., handw. gesch., mögl. S-Bahn-Nähe. EZ-Term. 1.9./1.10. Langfr. MV Tel:015253478110, tohilde@gmail.com

Ruhige Wohnung bis 650€ warm Sportlicher Saunameister sucht eine ruhige DG-Wohnung im Nord-Westen von München. Renovierungsbedürftige Objekte sind bei Mietanpassung Willkommen. 0152/55446007

Suche schöne 2-Zi.-Whg. mit Bk. oder Terr., EBK, Bad m. Badewanne, bevorzugt Germering und Umkreis, ges. Einkommen, Öffentl. Dienst. Warmmiete bis max. 1.000 €. Tel 0176/811 20 871

Studentenwohnung gesucht-Wir suchen für unseren Sohn ab Oktober eine kleine Wohnung od. Appartement in FS od. Umg. forster@imp-ingenieure.de, TEL: 0151/58201047

Uni-Prof & TV-Reporterin suchen 4Zi-Wohnung in Freising Nähe BfH ab September. Balkon o. Terrasse, TG o. Garage gewünscht. Tel. 01525 / 94 51 894

Paar (Mitte 30) mit Kind in ges. Verhältnissen, suchen 3,5-4-Zi-Whg. im Münchn. Westen, Landkreis FFB/DAH, Garten o. Dach-Terrasse, Tel. 0172/1602612

2-Zimmerwohnung gesucht Studentenpaar (NR, keine Haustiere) sucht 2-Zimmerwohnung in Freising. Tel:0176/50794524

## GRUNDSTÜCKE

Grundstück am Ortsrand von Alling 26.626 qm, gegen Gebot zzgl. 3,57% Provision inkl. MwSt. AN-Immobilien Tel. 089-618127

Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0170/8489890

## AUDI

Suche Audi ab Bj. 2000 jd. Zust. Firma ☎ 089/97890365

Kaufe Audi, Fa, T. 089/61467795

## BMW

Suche alle BMW, jeder Zustand, 24Std./Wo. Fa. Tel. 089/97890365

SUCHE BMW jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Kaufe BMW Fa. T. 089/61467795

## FIAT

Suche Fiat PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa. ☎ 089/89328547

Kaufe Fiat Fa. T. 089/48998925

## FORD

Fiesta Automatik, Bj. 99, 1. Hd., 55 kw, 75' km, TÜV 7/26, 5türlich, Fb. rot, Klima, Servo, kein Rost, € 2.550,-Tel. 0174/3049681

Su.Ford PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547

Kaufe Ford Fa. T. 089/48998925

## HONDA

Suche alle Honda ab Bj. 98, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

Kaufe Honda, Tel. 089/48998925

## HYUNDAI

Su. Hyundai, Japaner u. Koreaner Firma ☎ 089/97890365

Suche Hyundai 089/48998925

## KIA

Kaufe Kia, Fa., T.089/48058775

## MERCEDES-BENZ

Su. alle Mercedes jd. Bj. Zustand Firma ☎ 089/97890365

SUCHE MERCEDES alle Typen jd. Bj., 24Std./Wo., Fa., 089/89328547

Su. Mercedes, T. 089/62809177

## NISSAN

Kaufe Nissan Tel. 089/94002977

## OPEL

Su. alle Opel ab Bj. 2000 Sonn/Feiertage Firma ☎ 089/97890365

Su. OPEL PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zust., 24h/Wo., Fa. 089/89328547

Kaufe Opel Fa. T. 089/48998925

## PEUGEOT

Kaufe Peugeot Firma, ☎ 089/48998925

## RENAULT

Suche Renault, T. 089/94002977

## SKODA

Kaufe Skoda Tel. 089/48998925

## TOYOTA

KAUFE jd. TOYOTA und andere Japaner, kein TÜV, viele KM, Unfall, zahle Bar, auch So./Feiertage, Fa. Tel. 089/97890365 (immer erreichbar)

Kaufe alle Toyota auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km o. defekt. KFZ Meisterbetrieb T. 0151/1745642 oder 08841/6789338

Kaufe jeden Toyota, Firma, Tel. 089/48998925

Suche Toyota PKW/BUS, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547

## VOLKSWAGEN

Su. alle VW, PKW, Bus, Firma 24 Std./Wo.; Tel. 089/97890365

Suche VW PKW/Bus, Firma, Tel. 089/48996460

Su. VW PKW/BUS, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa., T. 089/89328547

## VOLVO

Su. Volvo ☎ 089/62809177

WOHNWÄGEN/  
WOHNMOBILE

Fam. Ernst su. Wohnmobil oder Wohnwagen auch defekte, bitte alles anbieten. Mit freundlichen Grüßen ☎ 0163/2570925

Kaufe Wohnmobile+Wohnwagen 03944/36160, www.wm-aw.de, Fa.

Junges Ehepaar su. Wohnwagen od. Wohnmobil 0174/9847694

## MOTORRÄDER

Kaufe gebrauchte Unfall- und defekte Motorräder, Fa., Telefon: 089/3143203

Suche alte VESPA, Moped, Motorrad ☎ 0160/93883574

## KFZ-VERSCHIEDENES

Wir kaufen jedes Auto, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung auch mit Abschleppwagen mögl., Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, (089/96978922

Ankauf von KFZ aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor od. Getriebeschaden, KFZ Meisterbetrieb T. 0151/17456427 oder 08841/6789338

Kfz-Fa. kauft alle Fahrzeuge, Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung, Abmeldung erfolgt sofort ☎ 089/62809177

Dt.-Fa. kauft Unfall- und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/48058543

## KFZ-ANKAUF

Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/Export. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden, mit oder ohne TÜV uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/48058775; 24h u. Sa./So. erreichbar

Münchner KFZ-Firma kauft jedes Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden mit oder ohne TÜV usw. Abmeldung, Barzahlung und Selbstabholung, 24 h auch Sa./So., Firma Tel. 089/92269970 o. 0171/3078511

Fa. Auto-Star München KAUF FÄHRZEUGE ALLER ART. AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM. OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage

LUEJ Automobile. Kaufe Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Motorschaden, hohe km, ohne TÜV und für Export; auch Feiertag und Wochenende. Tel. 089/9042250555, 0174/7172018

Kfz-Ankauf aller Art, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24h, auch Sa./So., KFZ Firma, Tel. 089/61465198

www.kaufe-jedes-auto.eu Automobile Silvio & Söhne wir halten was andere versprechen. Kilometer, Zustand, Marke egal. ☎ 0177/2064584

KFZ-Firma kauft Ihr Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden oder ohne TÜV, Abmeldung vor Ort, KFZ-Meister ☎ 089/46130121

Auto Ankauf! Gepflegte/ defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.

KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. Tel. 089/62271473

Dt.-Fa. kauft Unfall- und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/94002977

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2010 Münchener Firma, Tel. 089/42018419

Wir kaufen Ihr Motorrad/Moped! Barzahlung bei Abholung ☎ 0170-5485000

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2014. Münchener Firma, Tel. 089/42018419

Kaufe alle Arten von Fahrzeugen ☎ 0172/8613407

Kaufe Fahrzeuge aller Art, 24 Std./Woche, Fa. ☎ 089/89328547

Kfz-Firma kauft alle Autos, Tel. 089/61209593 auch Sa./So.

## REIFEN

Verkaufe Sommerreifen Continental 195/55R16H mit 200 km, 120,-€ ☎ 015773436592

## VERKÄUFE SONSTIGES

Container - WC Container und Holzblockhaus (26 qm) zum Selbstabbau! Tel. 0172-977-3494

WOHNUNGS-  
AUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen Besenrein brauchb. Mobiliar kann angerechnet werden-Pauschalpreisvereinbarung. Wir bieten auch Umzüge + Renovierungen. Fa. Böhringer Tel. 0174/3880900. haushaltsauflösungen-besenrein.de

Münchner Familienbetrieb übernimmt seit 1990 Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen, Seniorenzüge, www.entruempel-trupp.de, Tel. 0160/7764886 info@entruempel-trupp.de

Wohnungsaufösungen, Sperrmüll, Schwer- & Kleintransporte 089/51264578 o. 0172/8408383

## MUSIKINSTRUMENTE

Wertvolles Cembalo französische Bauart (Tasquin) von Michael Schubert 1981 erbaut, für VB 3800 € zu verkaufen Tel: 08122/13065

## ZU VERSCHENKEN

Ex-Chor Dirigentin gibt Chor material ab. Geistliche Chormusik des gesamten Kirchenjahres. Ausserdem Unterrichtsmaterial für Klavier und Akkordeon. Tel: 08122/13065

## ENTRÜMPELUNG

DW Entrümpelung & Sanierung Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, Messie-Räumung. Kostenlose Besichtigung. ☎ 0160/91101597 oder 089/72488612

Entrümpelungs-Löwen Kostenlose Besichtigung Festpreis Haushaltsauflösung, Sanierung, Umzug, Entsorgung - Cosimastr. 121 81925 München 089/92334098

**ENTRÜMPELUNG**

**Bayrische Buam Entrümpelung,** Umzüge, Renovierungen, kostenlose Besichtigung Anrufe unter Telefon: 089/12125491, www.bayrische-buam.de

**Wir haben das fix erledigt!** Entrümpelung, Renovierung, Transporte. Telefon: 0176/55238917, info@fixerledigt.de

**KAUFGESUCHE**

**Frau Niederreiner zahlt Höchstpreise** für PELZE, Schreib-/Nähmaschinen, Porzellan, Trachten, Abendgard., Krüge, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Bilder, Teppiche, Zinn,LP's, Besteck, Instrumente, Kristall Zahle BAR & FAIR Tel. 089/90415639

**Herr Daniel sucht Pelze,** Lederjacken, Schallplatten, Gobellin-Bilder, Hirschgeweih, antike Sachen, Sammelkassen, Teppiche, Trachtensachen, Abendkleidung aller Art, Porzellan und Kristall. Seriose Abwicklung, bezahle in Bar. ☎ 089/12125347

**Achtung Altes gegen Bares** für Uhren und Schmuck, exkl. Handtaschen, Münzen, Porzellan, Bücher, Zinn, Bestecke, Kameras und Gläser ☎0160/8020207 Hr. Weiß

**Seriös – Bar & Fair**  
Möbel, Vorwerkstaubsauger, Golfschläger, Schreib- u. Nähmaschinen, Krüge, Handarbeiten, Trachten/L-Schmuck, Uhren, Bücher, Porzellan, Kristall, Pelze, Teppiche, Bilder  
**H. Ernst ☎ 0152/59658036**

**Hr. Höllenreiner sucht Vorwerk –** Sauger, Massiv Möbel, Militaria, Porzellan, Münzen, Bilder, Uhren, Lexika, uvm. 0176/88312191

**Suche LEDERHOSEN, CHARIVARI,** Kropfketten, Schmuck, Zinn, Silberbestecke & Pelze 0178/5351818

**Kaufe Orden, Uniformen, Helme,** Fotos etc. bis 1945! Zahle gut! Bitte alles anbieten! 0179/7861987

**Su. altes Ölbild oder Bilderrahmen** auch beschädigt 0176/55644089

**VERSCHIEDENES**

**Badsanierung: Ein komplettes Bad** Qualität zum kl. Preis, Altersgerechte Umbauten von Badewanne auf Duschwanne. Bodengleiche Duschen, Fa Poltinger, 089/69370393, www.poltinger.de

**Basist-in gesucht** in Wörthsee wir sind 6 w/m Hobby-Swingband. Probe 1 x mtl.: haryaltmann14@gmail.com

**UMZÜGE / TRANSPORTE**

**Komplettrenovierungen,** Bodenbeläge aller Art, ☎ 0174/1526383 Schnell, sauber, fachgerecht!

**Spermmüll-Notruf 0173/8137862**

**Spermmüll-Express 089/14304052**

**HANDWERKER**

**Handwerksbetrieb Bauer -** Aus Liebe zum Handwerk! Sanieren-erhalten-erneuern. Wir führen folgende Arbeiten aus: Treppen-, Blk.-, Gargen, Terrassen-Sanierung, Abdichtg. System, fugenlose Steinteppich-Verlegung. Rufen Sie unverbindlich an und wir beraten Sie vor Ort. ☎ 0821/20921627, Mobil: 0174/8019641, E-Mail: FTBauer@outlook.de

**Wir beraten Sie gerne, weil Sie uns nicht „Wurst“ sind!** Malerfachbetrieb f. Renovierungen/Sanierungen Ges. Malerarbeiten Innen u. Außen, Bodenverlegungen, Entrümpelungen, dezente Haushaltsauflösungen Besichtigungstermin b. 30 km Hin-/Rückfahrt kostenlos www.malervurst.de – Tel.: 0151/41232102

**ROLLADEN NOWAK GBR**  
Rolläden · Jalousien · Markisen · Sonnenschutz · Reparaturen  
Alfred-Kühne-Str. 4  
85416 Langenbach  
Tel: 0 87 61 / 26 75  
Fax: 0 87 61 / 14 34  
info@rolladen-nowak.de  
www.rolladen-nowak.de

**www.glasdusche.bayern – Glas-** duschen & Spiegel NEPTUN Malik seit 40 Jahren Qualität/5 Jahre Garantie u. Sondermaße/Dachschrägen u. Montage ohne Aufpreis - rahmenlos und pflegeleicht - kostenlose Beratung vor Ort Telefon 08856/935690 Mobil: 0177/7525833

**Sanieren-Renovieren-Modernisieren.** Im, am & rund um's Haus! Fassade-Terrasse-Gartenhaus-Zaun-Balkon-Carport u.v.m. Wir arbeiten mit Festpreisgarantie. holz-bautenschutz-zimmermann.de Tel. 089/38465341 Wir machen Ihr Zuhause zum Wohlfühlort

**Kevali Baudienstleistung** Zertifizierter Asbestbetrieb (TRGS 519) vom Dach bis zur Fassade inkl. Ab- und Rückbau. Renovierung oder Streicharbeiten bis hin zu Abriss oder Entkernung. Kostenlose Besichtigung. Tel. 08123/9031621 – info@kevali.de

**Handwerksbetrieb erledigt schnell & günstig** Maler- und Verputzarbeiten, Trockenlegung und Vollwärmeschutz, Terrassen- und Dachsanierung, Holz- und Bautenschutz. Telefon: 0163/3339460

**Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen?** Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc., Tel. 0170/7797048, www.fensterreinigung-esapowice.de

**Malermeister übernimmt** sämtliche Malerarbeiten, Wohnungen, Treppenhäuser, Neubau, für Fassaden eigenes Gerüst, Firma M. Werner, Tel. 08166/995654; 0178/3319254 od. 08142/9277

**Sanierungsbau R & M** Pfisterarbeiten, Malerarbeiten, Dach-, u. Steinreinigung, Fassadenreinigung, Zaunbau und Dachbeschichtungen u.v.m. 15 % Neukundenrabatt ☎ 0155-10307457

**PB Projekt Bau GmbH:** Bodenbelagsarbeiten, Fenster, Türen, Vollwärmeschutz, Putzsanierung, Malerarbeiten aller Art, Trockenbau-, Elektro- u. Fliesenarbeiten, Tel. 0170/8956599

**Umbauten - Fliesen - Mauertrockenlegungen -** kleine Maurerarbeiten, Herr Wallinger, Telefon 089/8561180, www.wallingerbausanierung.de

**Malereifach-/Familienbetrieb,** sämtl. Maler- u. Lackierarbeiten, Fassaden, Tapetieren, Bodenbeläge, Tel. 0172/8918461, www.kammerer-malereibetrieb.de

**Manickarajah Innenarchitektur** Trockenbau, Estrich, Fliesen, Parkett, Maler, Tel.0162/2895606, info@manickarajah.com www.manickarajah.com

**Malerteam hat Termine frei!** Flexibel / Preiswert / Jederzeit (0171-5151095 Email: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

-----Malermeister Nuriman ----- Fassaden- und Innenarbeiten, schnell, preiswert und zuverlässig Telefon: 0179/7166293 oder 089/20098996

**Malerteam hat Termine frei!** Flexibel / Preiswert / Jederzeit ☎ 0171-5151095 Email: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

**Fachbetrieb übernimmt günstig** Asphaltierungen, Pflasterungen und Gartenbauarbeiten. Tel. 0171/6700003

**Schnellreparaturen Rollläden und Markisen!** Wärmedämmung! Rabattaktion 15% auf alles Neue. Tel. 01590/1657125

**Malerbetrieb Unterhuber u. Seidel** GbR, Fachbetrieb für Maler-Lackierer Arbeiten. Tel. 0162/7300718, gerhardseidel52@gmx.de

**Spenglerei/Bedachungen,** Steildach, Flachdach, Dachfenster, ☎ 089 / 7 0 0 6 6 6 5 6 schubert-dach.com

**Hochdruckreinigung:** Wege -Terrassen - Treppen, Fa. Tel. ☎ 0172/8027435

**Fliesenlegermeister übernimmt** sämtliche Fliesen- und Marmorarbeiten, Tel. Fa. 089/717581

**Fliesenleger Badumbau** und mehr Beratung -Planung - Ausführung. Tel. 0176/23236246

**Deutscher Maler in Neuried,** auch am Wochenende und an Feiertagen, Fa., T. 0174/8533333

**Rentner (qualif.)** übern. kl. Rep. aller Art, Tel. 0176/21246908

**Malerarb. günstig 0171/2011140**

**GARTENBAU**

**www.IhrBaumProfi.de**  
schnell • sauber • preiswert  
BAUMFÄLLUNG (jeder Schwierigkeitsgrad)  
■ NEU! Fällkran ■ Kürzen ■ Roden ■ Abfuhr  
WURZELSTOCKFRÄSEN ■ GARTENPFLEGE  
■ Heckenschnitt ■ Mäh- und Mulcharbeiten  
Fa. Höllinger/Tel. 0871/20662383  
\*unverbindl. und kostenlose Beratung

**Garten-, Landschaftsbau,** Alles rund ums Haus- und Gartenarbeiten. Heckenschnitt, Rasenmähen, Vertikutieren, Stein- u. Dachreinigung, u.v.m. Neukundenrabatt 10% Fa. Ziele ☎ 0163-0045974

**Garten-Service Baumfällung,** Baumpflegen, Hecken-/Strauchschnitt Marek Dabkowski ☎ 0174/9789932

**Biete Gartenarbeit, Rasenmähen** etc. – Tel. 0163/9529008

**FLOHMÄRKTE**

**Modelleisenbahn Ankauf** Suche Sammlungen aller Art. Faire und seriöse Abwicklung. ☎ 017672519155

**BEKANNTSCHAFTEN**

**KREATIVER 39!! Er 183, sportliche** Figur, sehr gepflegt, äußerst kreativ. Hobbys : Wandern Kochen, Tanzen, Backen, Yoga, Burgen Schösser usw. Falls eine Sie sich angesprochen fühlt und dazu noch schlak ist, freue ich mich sehr. 0176/46665083.

**KREATIVER !!Er 183,** sportliche Figur, sehr gepflegt, äußerst kreativ.Hobbys: Yoga,Kochen, Backen,Tanzen. Sie sollte schlank sein. ☎ 0176/46665083

**EROTIK**

**Evi bes. dich Tel.0151/63844238**

**STELLENANGEBOTE**

**Putzhilfe ges. 5h Freitag V. Gute** Deutschk. Minijob Mchn. Moosach ☎ 0152/02092054

**Rüstiges Ehepaar** für die Betreuung Studentenwohnheimes (ca.10 Studenten) gesucht. Aufgaben:: Putzen, gelegentlich Kochen sowie Beaufsichtigung des Hauses. Kl. handwerk. Arbeiten erwünscht. 3Zi. Woh wird gestellt. Gehalt ist Verhandlungssache. ☎ 0172 8207622

**Rüstiges Hausmeisterehepaar** für kl. Studentenwohnheim (10 Studenten) in München Maxvorstadt gesucht. Wohnung wird gestellt. Hausbetreuung Putzen, gel. Kochen, kleine Handwerkerarbeiten. Aufwand ca20 Stunden. Tel 01728207622 christian.saul@t-online.de

**Die Offene Ganztagschule** in Mü-Johanneskirchen sucht von Montag bis Donnerstag/ 12.15 Uhr bis 16.10 Uhr engagierte Mitarbeiter, die die Kinder zum Mittagessen begleiten und ihnen bei den Hausaufgaben helfen. ☎ 089/957285201

**Zimmermädchen (m/w/d) für 3\*** Hotel München Marienplatz. 5 Schichten bzw. 30 Stunden / Woche. € 13,50 / Std. + Zuschläge. 8 Uhr bis 14 Uhr, Wochenende/Feiertag 9 Uhr bis 15 Uhr. Bewerbung an info@putzministerium.de oder ☎ 0176/32717319

**Engagierte Verkäufer(innen)** in Voll- / Teilzeit in traditionelle, handwerkliche Bäckerei gesucht. Sie sind freundlich, flexibel mit Freude am Verkauf, Wir bieten: faire Bezahlung, 32 Tge. Url. AV, Mitarbeitererr. Ein nettes Team. Email: info@baeckerei-goetz.de

**Haushaltshilfen (m/w/d)** ab sofort gesucht. Teilzeit bis zu 30 Std., AZ Mo.-Fr. nach Einsatzplan, kostenfreies 49EUR-Ticket. PASST GmbH Tel. 089/452235-700 oder bewerbung@passt-gmbh.de. Weitere Informationen unter www.passt-gmbh.de

**2 nette Kollegen/innen** für Ausendienst gesucht. Ohne Verkauf, KFZ, Prov., Festgehalt, tolles Team und Aufstieg. ☎ 089/5454350

**Mitarbeiter gesucht (W/M/D)** Wir suchen fürTextilreinigung in V-Markt, Balanstraße. 50 Mitarbeiter (Teilzeit/Vollzeit/Minijob (530 € Basis) Bewerben Sie sichTelefonisch 017661143098 Sie oder Rizgar25@yahoo.de

**Das Heilpädagogische Schüler-** wohnheim in München Johanneskirche sucht für 6,5 Std. pro Woche eine rüstigen Rentner zu tatkräftigen Unterstützung ☎ 089/957285201

**Impressum**

**Wochenblatt Erding · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding**  
**Freisinger Wochenblatt · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising**  
Verlag: Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH  
**Geschäftsstelle und Anzeigenannahme:** Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
Telefon 0 81 22/97 92-0 · Telefax 0 81 22/97 92-25  
E-Mail: info@wochenblatt-oww.de  
**Anzeigenschluss im Verlag:** Montag, 12 Uhr  
**Redaktionsleitung:** Johannes Beetz  
**Zustellung/Logistik:** Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH  
Telefon Verteilung: 0 89 / 41 11 48 -11 01, E-Mail Verteilung: vertrieb@zpbs.de  
**Satz:** CrossMedia GmbH  
**Verlagsleitung:** (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski  
**Geschäftsleitung:** Christian Gruber, Roland Binder  
**Herausgeber:** H. Bergmaier, Verleger, Graftrath  
**Druck:** DZO - Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co.KG  
Gutenbergstraße 11, 96050 Bamberg  
Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 80 vom 1.1.2024 gültig.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagseigenen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).  
Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter http://www.wochenanzeiger-oww.de/agb einsehen können.



**STELLENANGEBOTE**

**Persönliche Assistenz mit Herz gesucht.** Für unseren Sohn (33, Angelman Syndrom) mit geistiger Behinderung suchen wir eine Teilzeitkraft 4-5 Dienste a 24 Std. in München West. Bewerbung oder Fragen bitte an: damjanak@gmx.de

**Mitarb. für Verkauf / Büro**

TZ 16 Std./Wo. sow. 538,- €; n. Moosburg u. Erding ges. (a. f. Hausfr./Rentr. geelig.) Tel. 08031/381200 (Mo.–Fr.) personal@autoschilder-kuerzinger.de

**Schilder Kürzinger GmbH**  
Maler, Sub ges. 0160/98749051



Die Stadt Moosburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

– **Sachbearbeiter/in** (m/w/d) für das Ordnungsamt für den Bereich Brand- und Katastrophenschutz, Feuerwehrwesen



**Ihr Aufgabengebiet umfasst schwerpunktmäßig:**

- Verwaltungsangelegenheiten des Brand- und Katastrophenschutzes
- Unterstützung der FFW Moosburg und den Ortsteilfeuerwehren in allen Tätigkeiten und Angelegenheiten des Brand- und Katastrophenschutzes
- Mitarbeit/Vertretung im Ordnungsamt

Schriftliche Bewerbungen werden bis 18.08.2024 an die Stadt Moosburg a. d. Isar, Personalamt Stadtplatz 13, 85368 Moosburg oder direkt über das Bewerberportal erbeten.

Für fachliche Fragen wenden Sie sich an Frau Stadler (08761/684-14) oder für Fragen zum Bewerbungsverfahren an Herrn Fischer (08761/684-20).

Weitere Informationen, u. a. datenschutzrechtliche Hinweise, können Sie unserer Homepage – [www.moosburg.de/stellenangebote](http://www.moosburg.de/stellenangebote) – entnehmen.



Unser Serviceteam sucht Verstärkung!

**Mitarbeiter Reinigung & Desinfektion Medizinprodukte**

(m/w/d) in Teilzeit

Als Mitarbeiter (m/w/d) für die Reinigung und Desinfektion von Medizinprodukten bist du Teil unseres Serviceteams, das dafür sorgt, dass unsere Medizinprodukte unserer Kunden stets einwandfrei sauber und desinfiziert sind bevor diese durch unsere Servicetechniker geprüft und repariert werden.

Wir bieten Ihnen eine angenehme Arbeitsatmosphäre, eine gründliche Einarbeitung in einem erfolgreichen Unternehmen.

**Aufgaben**

- Professionelle Reinigungs- und Desinfektion von Medela Produkten
- Überführung der aufbereiteten Geräte in unterschiedlichen Servicebereiche
- Reinigung und Desinfektion des gesamten Arbeitsbereiches gemäß Service Center Richtlinie

**Profil**

- Deine Arbeitsweise ist strukturiert und gründlich
- Du verfügst über technisches Verständnis
- Hohes Maß an Genauigkeit
- Handwerkliches Geschick gehört zu Deinen Stärken
- Optional: Erfahrung in Reinigung und Desinfektion von medizinischen Geräten
- Quereinstieg möglich

**Wir bieten**

- Firmenevents und -veranstaltungen
- Arbeitszeiten flexibel gestalten
- Offene Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien
- Bereitstellung der Dienstkleidung
- Vergünstigungen für Mitarbeiter
- Ein Laptop mit der notwendigen Software wird zur Verfügung gestellt
- Möglichkeit zu einem Sabbatical
- Tätigkeit in Festanstellung
- Zuschuss bei der betrieblichen Altersvorsorge
- Betriebsärztliche Vorsorgeuntersuchungen
- Frisches Obst • Gratis Getränke
- Eine voll ausgestattete Mitarbeiterküche
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Parkplatz • Jobrad • Kinderkrankezeit

**Bewerben Sie sich jetzt auf [www.medela.de](http://www.medela.de)**  
**Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!**

Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG  
Georg-Kollmansberger-Str. 2  
85386 Eching-Dietersheim bei München

**Schulbusfahrer\*in (m/w/d)** gesucht. Teilzeit; Mo-Fr; 9Sitzer ohne P-Schein; Früh-/Mittag-/Spättour. PASST GmbH München, Tel. 089/452235-700, fahrdienst@passt-gmbh.de. Weitere Infos unter [www.passt-gmbh.de](http://www.passt-gmbh.de)

**Dringend! Suche** für Schülerwohnheim Mü.Johanneskirchen Aushilfe für Nachtbereitschaften und ErzieherInnen in Vollzeit im Gruppendienst. Bewerbungen an: 089 95728 5201

**Putzhilfe für Privat und Geschäftshaus** ab sofort oder später nach München Bogenhausen und Zamdorf gesucht. Di. 8 – 13 Uhr und Fr. 12 – 18 Uhr. per Std. 15.-€ Tel. 01629348323

**Hausmeisterehepaar m/w** für Pflege von Haus u. Garten eines Privathaushalts in Schäftarn gesucht Wohnmöglichkeit f. 2 Pers. Minijob, Bewerbung an [suchehausmeister@gmx.net](mailto:suchehausmeister@gmx.net)

**Hausmeisterdienstleister su.** erf. u. verlässliche Reinigungskraft (m/w/d), Minijob o. TZ, f. Unterhaltsreinigung (Treppenhaus- u. Fensterrein.) Raum Mü. Tel. 0151/14105098

**Suchen Anzeigenblattzusteller für Mittwoch oder Samstag.** Ab 13 Jahre. Geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner. Info unter Tel. 089/41114810 [vertrieb@zpsv.de](mailto:vertrieb@zpsv.de)

**Mitarbeiter** für den Frühstückservice und Zimmerreinigung in Teilzeit / Vollzeit und Minijob. Gute MVV Anbindung, gute Bezahlung, nettes Team. Hotel-Mariahilf.de Lilienstr. 83, 81669 München

**HAUSMEISTER gesucht, TZ/VZ,** gerne auch Rentner, ab Sept., bzw. nach Absprache, Raum München; Tel. 0151/18364521

**Reitsportanlage in Notzing** sucht

- 2x wöchentlich **rüstigen Rentner** zum Ausmisten der Pferdeboxen, flexible arbeitstage
  - **pferdebegeisterte Studentin** für den Koppelführservice 2 – 3x werktags ab 7.00 Uhr im September + Oktober
- Telefon 0173 / 668 46 05**

**Fleißige, deutschspr. Putzfee** f. Büroreinigung, 5 x/Wo. ab 18:30 Uhr, Minijob, Berg a. Laim, Tram Riederburger Str. o. S-Bahn Leuchtenbergring ☎ 0177/1402283

**Su. LKW-Fahrer CE (m/w/d),** im Nah-Fernverk. ☎ 0152/29390383

**Dringend gesucht!** Nette, zuverlässige Friseur/in mit Spaß an der Arbeit, TZ/VZ Kirchheim bei München, ☎ 089/9033633

**HV sucht Büroperle** für alle tägl. Arb., Erfahr. erwünscht. TZ/Minijob ab sofort [bewerbung@hv-moosach.de](mailto:bewerbung@hv-moosach.de)

**Unterstützung im Haushalt** für 1 Person (keine Pflege) in München-Solln 1 mal pro Woche für 3 Stunden gesucht. 089 7911233

**Wir stellen ab Sept. 2024** Schulbusfahrer (m/w/d) in Teilzeit oder auf 538.-€ 13.-€ An-Abfahrt w. bez. ☎ 0177/6373013

**Fahrer für Essen auf Räder** gerne Rentner: 10 Uhr - ca. 14 Uhr, Start Moosach Tel. 0177-6663649

**Suche Gärtner in Vollzeit (m/w/d)** am Waldfriedhof ab sof., mit FS, Tel. 0173/1785362

**Nebenberufliches Einkommen** im Homeoffice! Fa.Semmler ☎01573/7310784

**Wir suchen Verstärkung**  
für verschiedene Objekte in  
**Unterschleißheim, Garching und am Flughafen**

**Wir suchen Mitarbeiter/innen (m/w/d) in Vollzeit, Teilzeit und auf 538,- €-Basis. Gute Bezahlung und weitere Vergünstigungen!**

Bei Interesse melden Sie sich bitte per Whats-App unter 0178 / 3 27 27 28



**Gebäudereinigung GmbH**  
[mtr-gebaudereinigung.de](http://mtr-gebaudereinigung.de)



**Verdienen Sie Geld mit uns!**

**WIR SUCHEN ZUVERLÄSSIGE**

**Rentner, Studenten, Erwachsene als mobile / flexible Zusteller oder Kontrolleure in Ihrer Umgebung**  
zur **Wochenmitte oder Wochenende**

Wenn Sie einen eigenen Pkw haben (FS-Kl. B) und sich gerne etwas dazu verdienen möchten, bewerben Sie sich schriftlich, per E-Mail oder rufen Sie uns einfach an. **Wir bieten Fahrkostenerstattung und eine über-tarifliche Bezahlung.**

**Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH**  
Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
Telefon 081 22/97 92 20  
E-Mail: [r.michalski@wochenblatt-owv.de](mailto:r.michalski@wochenblatt-owv.de)





# JOIN THE TEAM!

Du liebst den Kundenkontakt und begeisterst durch Deine offene und freundliche Art?

Du bringst dich gerne ein und trägst zu verkaufsfördernden Maßnahmen bei?

Du bist digital-affin und offen für innovative Verkaufsprozesse?

**Dann bewirb dich für unseren  
FC Bayern Store am Flughafen München**

**Sales Assistant in Vollzeit**  
m/w/d/



**Flexible Aushilfe**  
m/w/d



Weitere interessante Jobs findest Du auch unter:  
**[fcbayern.com/de/jobs](https://fcbayern.com/de/jobs)**



HYBRID ZUM AUTOHAUS VOLLMANN-PREIS  
MIT BIS ZU 15 JAHREN GARANTIE<sup>2</sup>.

# VOLLMANN ANGEBOTE

Abbildungen zeigen Sonderausstattung



TOYOTA EASY LEASING

159 €<sup>1</sup>

0 € ANZAHLUNG

zzgl. Überführungskosten: 995,00 €

**Toyota Aygo X Play**

1,0-l-VVT-i, Benzinmotor 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, kabellose Smartphone Integration, Klima

TOYOTA EASY FINANZIERUNG

199 €<sup>1</sup>

0 € ANZAHLUNG

zzgl. Überführungskosten: 995,00 €

**Toyota Yaris 1,0 Comfort**

Systemleistung 85 kW (72 PS), Schaltgetriebe, 8-Zoll Touch-Multimediasystem, kabellose Smartphone Integration, Fensterheber elektrisch, 16-Zoll-Leichtmetallfelgen

TOYOTA EASY LEASING

229 €<sup>1</sup>

0 € ANZAHLUNG

zzgl. Überführungskosten: 995,00 €

**Toyota Yaris Cross Hybrid Basis**

Systemleistung 85 kW (116 PS), Automatikgetriebe, 8-Zoll-Touch-Multimediasystem, kabellose Smartphone Integration, Fensterheber elektrisch, 16-Zoll-Leichtmetallfelgen

TOYOTA EASY FINANZIERUNG

299 €<sup>1</sup>

0 € ANZAHLUNG

zzgl. Überführungskosten: 995,00 €

**Toyota C-HR Hybrid Team Deutschland**

1,8-l, Systemleistung 90 kW (122 PS), 2-Zonen-Klimaautomatik, Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System, Spurhalteassistent, Multimedia-Audio, Rückfahrkamera uvm.

**Ruhig laufend, effizient und einfach zu fahren: Mit den sich selbst ladenden Toyota Hybridmodellen können Sie durchschnittlich bis zu 50% der Fahrzeit rein elektrisch zurücklegen, ohne das Fahrzeug extern aufladen zu müssen. Erleben Sie die sparsame Faszination Hybrid bei einer Testfahrt.**

Kraftstoffverbrauch Aygo X Play 1,0-l-VVT-i, Benzinmotor 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, Verbrauch 5,2 - 4,8l/100 km WLTP, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 117 - 108 g/km WLTP. Yaris Comfort 1,0-l-VVT-i, Benzinmotor 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, Verbrauch kombiniert 5,2 - 4,8l/100 km WLTP, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 117 - 108g/km WLTP. Yaris Cross Hybrid Basis 1,5-l-VVT-iE, 85 kW (116 PS), stufenloses Automatikgetriebe, Verbrauch kombiniert 5,2-4,4l/100 km WLTP, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 117 - 101 g/km WLTP. Toyota C-HR Team Deutschland Hybrid 1,8-l, 90 kW (122 PS), stufenloses Automatikgetriebe, Verbrauch kombiniert 3,9 - 4,4l/100 km WLTP, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 110 g/km WLTP. Die Angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Werte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Fahrzeugabbildungen weichen in Farbe & Ausstattung vom Angebot ab.

<sup>1</sup>Ein unverbindliches Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Aygo X Play und den Yaris Hybrid Basis und den Toyota Yaris Cross Hybrid Basis und den C-HR Hybrid Team Deutschland: Anschaffungspreis: 17550,00 € / 20.050,00 € / 25.340,00 € / 36240,00 € jeweils zzgl. Überführungskosten 995,00 €, Leasingsonderzahlung: 0,00 € / 0,00 € / 0,00 € / 0,00 € Gesamtbetrag: 14.215,50 € / 17.034,02 € / 20.991,84 € / 29716,80 €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 159,00 € / 199,00 € / 229,00 € / 299,00 €, Effektiver Jahreszins: 5,11%/3,99% / 5,11%/3,99%. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.06.2024. Individuelle Finanzierungs- und Leasingangebote erhalten Sie bei uns.

<sup>2</sup>Bis zu 15 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 12 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Mit Durchführung der nach Serviceplan vorgesehenen Wartung erhalten Sie eine Toyota Relax Anschlussgarantie. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter [www.toyota.de/relax](http://www.toyota.de/relax) oder bei uns im Autohaus.

**Autohaus Vollmann**  
Landshut • Freising • Landau

**Autohaus Vollmann GmbH | [www.autohaus-vollmann.de](http://www.autohaus-vollmann.de)**

Straubinger Str. 1  
84030 Landshut  
Tel. 0871 97 33 60

Ismaninger Str. 90  
85356 Freising  
Tel. 08161 99 716

Straubinger Str. 4  
94405 Landau  
Tel. 09951 98 53 0